



T.C. Başbakanlık Denizcilik Müsteşarlığı
Republic of Turkey Prime Ministry Undersecretariat for Maritime Affairs

KAPSAM: Uluslararası sefer yapan tüm gemileri ve tüm gemi cinsleri için genel gerekleri kapsar. HSSC Başlangıç ve/veya Yenileme sürveylerinde kullanılacaktır.

YÜK GEMİSİ EMNİYET TEÇHİZATI ONAY KAYDI
RECORD OF APPROVED CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT

Bu kayıt daima gemide muhafaza edilecek ve atanan sürveyör veya organizasyonun deneti esnasında hazır bulunacaktır. Boş kutular "YES, NO ve N/A" olarak işaretlenecektir.

This record must be kept on board at all times and be available for inspection by a nominated surveyor or recognized organisation. The blank boxes to be marked as "YES, NO and N/A".

| | | | |
|---|-----------------------------------|---|---|
| Gemi Adı Name of ship | | Çağrı İşareti Signal letters | |
| IMO No IMO Number | | Gros Tonajı Gross Tonnage | |
| Bağlama Limanı Port of registry | | Bayrağı Flag | |
| Tersane No Yard number | | Omurganın konulduğu tarih Date keel laid | |
| Klas Class | | İnşaa Eden Builders | |
| Önceki adı ve Bayrağı Previous name and flag | | Bilinen herhangi bir kardeş gemi adı Names of any known sister ships | |
| Geminin tipi Type of ship | | Gemi boyu (Lc-LLC 1966) Length of ship (Lc-LLC 1966) | |
| Kütük Boyu (m) Registered length (m) | Tam Boy (m) Overall length (m) | Kaimeler arası boy (m) B.P. length (m) | Azami Genişlik (m) Maximum breadth (m) |
| | | | |

| | | | |
|--|--|--------------------------------------|--|
| Armatör & Adres Owners & Address | Ana Makine Üreticisi Engine manufacturer | | |
| | Model Tipi Model type | | |
| | Adedi Number | Çıkış Gücü (kW) Power output (kW) | |
| İşleten & Adres Operators & Address | Jeneratörler Generators | | |
| | Çıkış Gücü (kW) Power output (kW) | | |
| | Ana Kazan - Tip Main boilers - type | Adedi Number | |
| | Yardımcı Kazan - Tip Auxiliary boilers - type | Adedi Number | |

| Adedi Number | Madde Item | Kişi Persons | Can kurtarma aracının tipi Type of survival craft |
|-----------------|---|-----------------|--|
| | İskele can filikası toplam istiap kapasitesi Lifeboats on port side capable of accommodating | | |
| | Sancak can filikası toplam istiap kapasitesi Lifeboats on starboard side capable of accommodating | | |
| | Motorlu can filikası (yukarıda görülen filikaların toplamına dahil) Motor lifeboats (included in the total lifeboats shown above) | | |
| | Serbest düşen can filikası Free-fall lifeboats capable of occommodating | | |
| | Kurtarma botu (yukarıda görülen filikaların toplamına dahil/dahil değil) Rescue boat (included/not included in the total lifeboats shown above) capable of accommodating | | |
| | Onaylı denize indirme tertibatı olan can salları Liferafts for which approved launching appliances are required capable of accommodating | | |
| | Onaylı denize indirme tertibatı aranmayan can salları Liferafts for which approved launching appliances are not required capable of accommodating | | |
| | Baş/kıç tarafta konuşlanan can salları Liferafts stowed forward/aft capable of accommodating | | |

| | | | |
|---|-------------------|---|--|
| Gerekli / Required | Mevcut / Provided | | |
| | | Can Simidi / Lifebuoys | |
| | | Can Yeleği / Lifejackets | |
| | | Dalma Elbisesi / Immersion suits | |
| | | Isı Koruyucu Elbise / Thermal protective aids | |
| Gemi tanımı Ship definition | | ... tarihinden sonraki yeni gemiye uygulanır Applicable to new ship from | |
| SOLAS 74 Ekleri hükümlerine göre Yeni/mevcut gemi Existing ship/new ship under the provision of the Amendments to SOLAS 74 | | | |

BÖLÜM 1.0: DÖKÜMANTASYON
SECTION 1.0: DOCUMENTATION

| | | | |
|-----|------------|---|--|
| | 1.1 | Yangın Kontrol Planları (Ch II-2/15.2.4) Fire Control Plans (Ch II-2/15.2.4) | |
| [] | 1.1.1 | Bayrak Devletinin resmi dilinde yazılmış olacaktır. Ulusal dil: To be in national language. State language: | |
| [] | 1.1.2 | Ulusal dilin İngilizce ve Fransızca olmaması halinde bunlardan birine çevirisi de yer alacaktır: If national language is not English or French then state translation language | |
| [] | 1.1.3 | Yangın Kontrol Planının ikinci seti yaşam mahalli dışında muhafaza edilecektir. Duplicate set of fire plans stored outside dechouse | |
| [] | 1.1.4 | Semboller IMO tavsiye kararlarına uygun Symbols in accordance with the Recommendations of the Organisation | |
| | 1.2 | Role Cetveli ve Acil Durum Talimatları (Ch III/8 & 37) Muster List and Emergency Instructions (Ch III/8 & 37) | |
| [] | 1.2.1 | Role Cetveli, tüm gemi personelinin anlayacağı dilde yazılmış olacak, acil durum prosedürleri içermeli, yangına müdahale ekiplerini belirtmeli ve gemi boyunca göze çarpan aşağıda belirtilen yerlere asılmalıdır; Muster list including manning of fire parties and emergency procedures in a language understood by the ship's complement are posted in several parts of the ship, particularly; | |
| [] | 1.2.2 | Personel salonlarında In the crew's quarters | |
| [] | 1.2.3 | Makine Dairesinde In the engine room | |
| [] | 1.2.4 | Köprüüstünde On the navigation bridge | |
| | 1.3 | Seyir Yayınları (Ch V/27 & 19) Nautical Publications (Ch V/27 & 19) | |
| [] | 1.3.1 | Son düzeltmeleri yapılmış haritalar, seyir rehberleri, fener listeleri, denizcilere ilanlar, gelgit çizelgeleri ve gerekli diğer seyir yayınları kaptan onayı ve yapılacak sefere uygun olarak gemide bulundurulacaktır. Adequate and up-to-date charts, sailing directions, lists of lights, notices to mariners, tide tables and other nautical publications necessary for the intended voyage are provided to the master's satisfaction. | |
| [] | 1.3.2 | Kağıt harita yerine ECDIS kullanılmaktadır. ECDIS is used instead of paper charts | |
| [] | 1.3.3 | ECDIS için yedekleme imkanı mevcut (kağıt harita da olabilir) Backup for ECDIS is available (can be paper charts) | |
| [] | 1.3.4 | Elektronik Seyir Yayınları bulunmaktadır. Electronic Nautical Publications are carried | |
| [] | 1.3.5 | Elektronik Seyir Yayınları yedekleme imkanı bulunmaktadır. Backup for Electronic Nautical Publications | |
| | 1.4 | Uluslararası İşaret Kod Kitabı (Ch V/21) ve Can Kurtarma İşaretleri Posterleri (Ch V/29) International Code of Signals (Ch V/21) and Life Saving Signals Table (Ch V/29) | |
| [] | 1.4.1 | Son yayın gemide bulunmaktadır. Copy of current edition is provided | |
| [] | 1.4.2 | Örneklendirilmiş can kurtarma işaretleri gemide bulunmaktadır. Illustrated table of life saving signals provided | |
| | 1.5 | Eğitim El Kitabı (Ch III/35 ve Ch II-2 15.2.3 & 16) Training Manual (Ch III/35 and Ch II-2 15.2.3 & 16) | |
| [] | 1.5.1 | Eğitim El Kitapları kolay anlaşılabilir şekilde emniyet teçhizatının kullanılması ve denizde sağ kalabilme yöntem/ talimat ve bilgilerini içermelidir. Training manuals containing instructions and information in easily understood terms which illustrate the use of lifesaving appliances and methods of survival are provided on the ship. | |
| [] | 1.5.2 | Yangın emniyeti uygulamaları için yangın eğitim el kitapları mevcuttur (II-2/15.2.3) Training manuals for fire safety practice provided (II-2/15.2.3) | |
| [] | 1.5.3 | Yangın emniyeti operasyon el kitabı (II-2/16) mevcuttur. 1.5.2 maddesinde belirtilen ile birleştirilebilir. Fire safety operational booklet provided (II-2/16) may be combined with 1.5.2 above. | |
| | 1.6 | Gemideki Bakım Tutum Talimatları ve Kullanıma Hazırlık (Ch III/36 ve II-2/14) Instructions for Onboard Maintenance and Operational Readiness (Ch III/36 and II-2/14) | |
| [] | 1.6.1 | Gemideki can kurtarma teçhizatının bakım tutum talimatları uygun ve mümkün olan yerlere asılmalıdır. (Ch III/36) Instructions for onboard amintenance of life-saving appliances, illustrated where possible are provided. (Ch III/36) | |
| [] | 1.6.2 | Yangın emniyeti önlemleri için bakım tutum planı mevcut (II-2/14) Maintenance plan for fire safety measures provided, may be conference based (II-2/14) | |
| | 1.7 | Çalıştırma Talimatları (Ch III/9) Operating Instructions (Ch III/9) | |
| [] | 1.7.1 | Can kurtarma araçları ve denize indirme tertibatlarının çalışmasını gösteren talimat ve posterler teçhizatın yakınında uygun yerde asılıdır. Poster or signs are provided on or in the vicinity of survival craft and their launching controls which illustrate their use. | |

BÖLÜM 2.0: SEYİR GÜVENLİĞİ (CH V/19)

SECTION 2.0: SAFETY OF NAVIGATION (CH V/19)

| | 2.1 | SEYİR CİHAZLARI SHIPBORNE NAVIGATIONAL EQUIPMENT | Üretici Manufacturer | Tip Type | Seri No Serial Number |
|-----|----------|--|-------------------------|-------------|--------------------------|
| [] | 2.1.1 | Standart Manyetik Pusula Standard magnetic compass | | | |
| [] | 2.1.2 | Dümenli manyetik pusulası veya dümen mevkiinde gösterge Steering magnetic compass, OR display at steering position | | | |
| [] | 2.1.3 | Standart pusula ile normal seyir kumanda mevki arasında haberleşme sistemi Means of communication between standard compass and normal navigational control position | | | |
| [] | 2.1.4 | Ufuk dairesi üzerinden 360° kerteriz alınabilme imkanı (Polarus veya hedefe) Means of taking bearings through 360° (Polarus or compass bearing device) | | | |
| [] | 2.1.5 | Manyetik Pusula Sapma Cetveli Magnetic compass table of residual deviation (Means of correcting heading & bearing to true) | | | |
| [] | 2.1.6 | Yedek Manyetik Pusula Spare magnetic compass | | | |
| [] | 2.1.7 | Cayro Pusula Gyro compass | | | |
| [] | 2.1.7.1 | Cayro pusula kerteriz takipçisi Gyro compass bearing repeater | | | |
| [] | 2.1.7.2 | Hedef veya iz kontrol sistemi Heading or track control system | | | |
| [] | 2.1.7.3 | Hedef alıcı cihazı (THD) Transmitting heading device (THD) | | | |
| [] | 2.1.8 | Acil durum dümen pozisyonundan pruvayı okuyabilme Heading information at emergency steering position | | | |
| [] | 2.1.9 | Radar No 1 (Tip kolonuna frekansını yazın) Radar number one, (state "band" in type column) | | | |
| [] | 2.1.10 | Radar No 2 (Tip kolonuna frekansını yazın) Radar number two, (state "band" in type column) | | | |
| [] | 2.1.11 | Otomatik Radar Plotlama cihazı (ARPA) Automatic radar plotting aid (ARPA) | | | |
| [] | 2.1.11.1 | Otomatik izleme cihazı* Automatic tracking aid* | | | |
| [] | 2.1.11.2 | İkinci Otomatik izleme cihazı* Second automatic tracking aid* | | | |
| [] | 2.1.11.3 | Elektronik Plotlama Cihazı Electronic plotting aid | | | |
| [] | 2.1.12 | Otomatik tanımlama sistemi (AIS) Automatic identification system (AIS) | | | |
| [] | 2.1.13 | Seyir data kaydedici (VDR) Voyage data recorder (VDR) | | | |
| [] | 2.1.14 | Basitleştirilmiş seyir data kaydedici (S-VDR) Simplified voyage data recorder (S-VDR) | | | |
| [] | 2.1.15 | Derinlik ölçme cihazı Echo sounding device | | | |
| [] | 2.1.16 | Hız ve mesafe ölçme cihazı (suya göre) Speed and distance measuring device (through the water) | | | |
| [] | 2.1.17 | Dümen müşiri Rudder angle indicator | | | |
| [] | 2.1.18 | Pervane devir sayısı göstergesi Propeller revolution counter | | | |
| [] | 2.1.19 | Pervane piçi ve mod göstergesi Propeller pitch and mode indicator | | | |
| [] | 2.1.20 | Dönme yarıçapı göstergesi Rate of turn indicator | | | |
| [] | 2.1.21 | Acil dümen mevki telefonu Telephone to emergency steering position | | | |
| | 2.2 | HEDEF VEYA İZ KONTROL SİSTEMİ (OTOPİLOT) (CH V/19) HEADING AND TRACK CONTROL SYSTEM (AUTOPILOT) (CH V/19) | | | |
| [] | 2.2.1 | Otopilot acil durum güç bağlantısı var mı? Is the system provided with an emergency source of power? | | | |
| [] | 2.2.2 | Otomatik pilottan manuel pilota geçme veya tersi için konsol üzerinde bilgi/talimat var mı? Where a system is fitted, clear instructions are provided at the control console on change-over procedure from automatic to manual steering and vice-versa | | | |
| [] | 2.2.3 | Otopilot rotadan sapma alarmı ile donatılmış mı? Is the system fitted with an off-course alarm? | | | |

BÖLÜM 2.0: SEYİR GÜVENLİĞİ - Devamı

SECTION 2.0: SAFETY OF NAVIGATION - Continued

| [] | 2.3 | DÜMEN DONANIMI (Ch V/19) DÜMEN DONANIMI (Ch V/19) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|--|---|--|--|--------------------------------|---|--|--|-------|---|--------------------------------------|--|--|---|-----------------------|-------------------------------|------------------------------------|---|--|---|-------|--------------------------------------|--|-----|--|---|-------|---------------------------------------|--|-----|--|--|-------|----------------------------|--|-----|--|---|-------|---------------------------------|--|-----|--|--|-------|----------------------|--|-----|--|---|--------|----------------------------|--|-----|--|-----|--------|--------------------------------|--|-----|--|-----|--------|--------------------------------|--|-----|--|-----|--------|---------------------------------------|--|-----|--|-----|--------|---------------------------------------|--|-----|--|
| [] | 2.3.1 | Uzaktan kumanda dümen sisteminde güç kaynağı değiştirilmesi (change-over) işlemlerini şematik ve kısaca gösteren bir talimatın hem köprü üstünde ve dümen dairesinde asılı olmalıdır. Simple operating instructions with a block diagram showing the change-over procedure for remote steerin gear control systems and steering gear power units are permanently displayed on the navigating bridge and in the steering gear compartment | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.4 | İŞARET TEÇHİZATI (Ch V/19 ve COLREG 72) SIGNALLING APPARATUS (Ch V/19 ve COLREG 72) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.4.1 | <table border="1"><thead><tr><th>Teçhizat Apparatus</th><th>Adet No</th><th>Üretici Manufacturer</th><th>Tip/Tarifi Type/Description</th><th>Seri No Serial Number</th><th>Mahal Location</th></tr></thead><tbody><tr><td>Gündüz işaret lambası (Aldis) Daylight signalling lamp</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Güç beslemesi Source of power</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Baş kasara çanı Forecastle bell</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gong ve tokmağı Gong (with striker)</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gemi Düdüğü* Ship's whistle*</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3 adet siyah küre 3 black ball shapes</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>1 adet siyah eşkenar dörtgen 1 diamond shape</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>1 adet silindir 1 cylindrical shape</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table> | Teçhizat Apparatus | Adet No | Üretici Manufacturer | Tip/Tarifi Type/Description | Seri No Serial Number | Mahal Location | Gündüz işaret lambası (Aldis) Daylight signalling lamp | | | | | | Güç beslemesi Source of power | | | | | | Baş kasara çanı Forecastle bell | | | | | | Gong ve tokmağı Gong (with striker) | | | | | | Gemi Düdüğü* Ship's whistle* | | | | | | 3 adet siyah küre 3 black ball shapes | | | | | | 1 adet siyah eşkenar dörtgen 1 diamond shape | | | | | | 1 adet silindir 1 cylindrical shape | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Teçhizat Apparatus | Adet No | Üretici Manufacturer | Tip/Tarifi Type/Description | Seri No Serial Number | Mahal Location | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gündüz işaret lambası (Aldis) Daylight signalling lamp | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Güç beslemesi Source of power | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Baş kasara çanı Forecastle bell | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gong ve tokmağı Gong (with striker) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gemi Düdüğü* Ship's whistle* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 adet siyah küre 3 black ball shapes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 adet siyah eşkenar dörtgen 1 diamond shape | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 adet silindir 1 cylindrical shape | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.4.2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.4.3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.4.4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.4.5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.4.6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.4.7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.4.8 | * Eğer düdük elektrik ile çalışıyorsa, buna ana ve yedek güç kaynağı bağlı olmalıdır. * If only one electrically powered whistle is fitted it is provided with both main and emergency power supply | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5 | SEYİR FENERLERİ (COLREG 72) NAVIGATION LIGHTS (COLREG 72) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.1 | Temmuz 2002 tarihinde revize edilen COLREG 72' ye dayanılmıştır. Application of revised Collision Regulations 1972 as amended to July 2002 Aşağıdaki bilgiler eğer varsa, planlardan alınabilir. The following information may be obtained from plans, if available. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.2 | <table border="1"><thead><tr><th>Yatay mesafe (m) Horizontal distance in metres</th><th>Başüstü en yüksek uçundan pruva direği feneri arası Foremast light abaft top of stem</th><th>Grandi ve pruva direkleri arası Between foremast and mainmast lights</th></tr></thead><tbody><tr><td>2.5.3</td><td>Maksimum kıça trimde su hattı üzerindeki dikey yükseklik (m) Vertical height in metres above waterline in condition of maximum trim by stem</td><td>Baş silyon feneri Foremast light</td><td>Grandi feneri (Kıç silyon) Mainmast light</td></tr><tr><td>2.5.4</td><td>En üst devamlı güverteden dikey yükseklik (m) Vertical height in metres above uppermost continuous deck</td><td>Borda Fenerleri Sidelights</td><td>Pruva direği feneri Foremast light</td><td>Grandi feneri Mainmast light</td></tr><tr><td>2.5.5</td><td>Fener Light</td><td>Güç Tipi Power type</td><td>Menzil (Mil) Miles range</td><td>İki Katlı Tip? Two tier type?</td><td>Güç Kaynağı (Ch II-1/41&43) Power source (Ch II-1/41&43)</td></tr><tr><td>[]</td><td>2.5.5</td><td>Pruva direği Fore masthead</td><td></td><td>[]</td><td></td></tr><tr><td>[]</td><td>2.5.6</td><td>Grandi Direği Main masthead</td><td></td><td>[]</td><td></td></tr><tr><td>[]</td><td>2.5.7</td><td>İskele Port side</td><td></td><td>[]</td><td></td></tr><tr><td>[]</td><td>2.5.8</td><td>Sancak Starboard side</td><td></td><td>[]</td><td></td></tr><tr><td>[]</td><td>2.5.9</td><td>Pupa Stern</td><td></td><td>[]</td><td></td></tr><tr><td>[]</td><td>2.5.10</td><td>Yedekleme Towing</td><td></td><td>[]</td><td></td></tr><tr><td>[]</td><td>2.5.11</td><td>Demir (1) Anchor (1)</td><td></td><td>[]</td><td></td></tr><tr><td>[]</td><td>2.5.12</td><td>Demir (2) Anchor (2)</td><td></td><td>[]</td><td></td></tr><tr><td>[]</td><td>2.5.13</td><td>Kumandadan aciz (1) NUC (1)</td><td></td><td>[]</td><td></td></tr><tr><td>[]</td><td>2.5.14</td><td>Kumandadan aciz (2) NUC (2)</td><td></td><td>[]</td><td></td></tr></tbody></table> | Yatay mesafe (m) Horizontal distance in metres | Başüstü en yüksek uçundan pruva direği feneri arası Foremast light abaft top of stem | Grandi ve pruva direkleri arası Between foremast and mainmast lights | 2.5.3 | Maksimum kıça trimde su hattı üzerindeki dikey yükseklik (m) Vertical height in metres above waterline in condition of maximum trim by stem | Baş silyon feneri Foremast light | Grandi feneri (Kıç silyon) Mainmast light | 2.5.4 | En üst devamlı güverteden dikey yükseklik (m) Vertical height in metres above uppermost continuous deck | Borda Fenerleri Sidelights | Pruva direği feneri Foremast light | Grandi feneri Mainmast light | 2.5.5 | Fener Light | Güç Tipi Power type | Menzil (Mil) Miles range | İki Katlı Tip? Two tier type? | Güç Kaynağı (Ch II-1/41&43) Power source (Ch II-1/41&43) | [] | 2.5.5 | Pruva direği Fore masthead | | [] | | [] | 2.5.6 | Grandi Direği Main masthead | | [] | | [] | 2.5.7 | İskele Port side | | [] | | [] | 2.5.8 | Sancak Starboard side | | [] | | [] | 2.5.9 | Pupa Stern | | [] | | [] | 2.5.10 | Yedekleme Towing | | [] | | [] | 2.5.11 | Demir (1) Anchor (1) | | [] | | [] | 2.5.12 | Demir (2) Anchor (2) | | [] | | [] | 2.5.13 | Kumandadan aciz (1) NUC (1) | | [] | | [] | 2.5.14 | Kumandadan aciz (2) NUC (2) | | [] | |
| Yatay mesafe (m) Horizontal distance in metres | Başüstü en yüksek uçundan pruva direği feneri arası Foremast light abaft top of stem | Grandi ve pruva direkleri arası Between foremast and mainmast lights | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2.5.3 | Maksimum kıça trimde su hattı üzerindeki dikey yükseklik (m) Vertical height in metres above waterline in condition of maximum trim by stem | Baş silyon feneri Foremast light | Grandi feneri (Kıç silyon) Mainmast light | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2.5.4 | En üst devamlı güverteden dikey yükseklik (m) Vertical height in metres above uppermost continuous deck | Borda Fenerleri Sidelights | Pruva direği feneri Foremast light | Grandi feneri Mainmast light | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2.5.5 | Fener Light | Güç Tipi Power type | Menzil (Mil) Miles range | İki Katlı Tip? Two tier type? | Güç Kaynağı (Ch II-1/41&43) Power source (Ch II-1/41&43) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.5 | Pruva direği Fore masthead | | [] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.6 | Grandi Direği Main masthead | | [] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.7 | İskele Port side | | [] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.8 | Sancak Starboard side | | [] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.9 | Pupa Stern | | [] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.10 | Yedekleme Towing | | [] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.11 | Demir (1) Anchor (1) | | [] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.12 | Demir (2) Anchor (2) | | [] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.13 | Kumandadan aciz (1) NUC (1) | | [] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.14 | Kumandadan aciz (2) NUC (2) | | [] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

BÖLÜM 2.0: SEYİR GÜVENLİĞİ - Devamı

SECTION 2.0: SAFETY OF NAVIGATION - Continued

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---------------------------------------|--|---------------------------------------|--|---|--|----------------------------------|--|-------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--|
| [] | 2.5.15 | En az bir tam set yedek ampul mevcut At least one complete set of spare bulbs is provided | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.16 | Borda fenerlerinin bulunduğu muhafaza siyah mat boyalıdır. Sidelights fitted with inboard screens painted matt black | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.5.17 | Seyir fenerlerinin pozisyonları COLREG 72 gereklerine uygun mu? Do the positions of the navigation lights comply with 1972 Collision Regulations? | | | | | | | | | | | | | |
| | 2.7 | PILOT ÇARMIHI VE MEKANİK PILOT VİNCİ (Ch V/17) PILOT LADDERS AND MECHANICAL PILOT HOISTS (Ch V/17) | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.7.1 | Pilot çarmığının gece aydınlatması, pilot çarmıhu ve kol halatları yeterli ve iyi durumdadır. Pilot ladder and man ropes provided for embarkation and disembarkation of pilots with provisions of adequate overside lighting at night | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.7.2 | Çarmıh ışıklı can simidi ve el incesi ile donatılmıştır. Lifebuoy with light and a heaving line located close by are provided. | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.7.3 | Küpeşte merdiveni, menteşeli puntel veya pilot kapısı olup olmadığını belirtiniz State whether bulwark ladder, hinged rail section or pilot door | | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.7.4 | <table border="1"><tr><td rowspan="3">Mekanik Pilot Vinci (varsa) (Ch V/17) Mechanical Pilot Hoist (if provided) (Ch V/17)</td><td>Marka Make</td><td></td><td>Güç Kaynağı Source of power</td><td></td></tr><tr><td>İndirme teç malzemesi Material of falls</td><td></td><td>Yapı Construction</td><td></td></tr><tr><td>Sayısı Number</td><td>Uzunluk (m) Length (m)</td><td>Çapı (mm) Diameter (mm)</td><td></td></tr></table> | Mekanik Pilot Vinci (varsa) (Ch V/17) Mechanical Pilot Hoist (if provided) (Ch V/17) | Marka Make | | Güç Kaynağı Source of power | | İndirme teç malzemesi Material of falls | | Yapı Construction | | Sayısı Number | Uzunluk (m) Length (m) | Çapı (mm) Diameter (mm) | |
| Mekanik Pilot Vinci (varsa) (Ch V/17) Mechanical Pilot Hoist (if provided) (Ch V/17) | Marka Make | | | Güç Kaynağı Source of power | | | | | | | | | | | |
| | İndirme teç malzemesi Material of falls | | | Yapı Construction | | | | | | | | | | | |
| | Sayısı Number | Uzunluk (m) Length (m) | Çapı (mm) Diameter (mm) | | | | | | | | | | | | |
| [] | 2.7.5 | <table border="1"><tr><td rowspan="2">Borda Merdiveni (deniz ile giriş arasındaki mesafenin 9 m'den fazla olması durumunda) Accom. ladder (only required for use when distance from sea level to access point is more than 9 m)</td><td>Marka Make</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Malzemesi Material</td><td></td><td>Uzunluk (m) Length (m)</td><td></td></tr></table> | Borda Merdiveni (deniz ile giriş arasındaki mesafenin 9 m'den fazla olması durumunda) Accom. ladder (only required for use when distance from sea level to access point is more than 9 m) | Marka Make | | | | Malzemesi Material | | Uzunluk (m) Length (m) | | | | | |
| Borda Merdiveni (deniz ile giriş arasındaki mesafenin 9 m'den fazla olması durumunda) Accom. ladder (only required for use when distance from sea level to access point is more than 9 m) | Marka Make | | | | | | | | | | | | | | |
| | Malzemesi Material | | Uzunluk (m) Length (m) | | | | | | | | | | | | |

BÖLÜM 3.0: EMNİYET TEÇHİZATI**SECTION 3.0: LIFESAVING APPLIANCES**

| 3.1 | | FİŞEK VE SİNYALLER (Ch III/6 & 18&LSA Code) ROCKETS AND SIGNALS (Ch III/6&18&LSA Code) | | | | |
|--|--------|--|---------------|-------------|--------------------------|-------------------|
| [] | 3.1.1 | Halat atma aparatı-4 roket ve halatıyla Line throwing appliances with 4 rockets and lines | | | | |
| [] | 3.1.2 | 12 adet Paraşütlü işaret fişeği 12 parachute distress signals | | | | |
| [] | 3.1.3 | İlave kartuş ve işaret fişeği (varsa) Additional rockets and signal if provided | | | | |
| 3.2 | | HABERLEŞME COMMUNICATIONS | | | | |
| [] | 3.2.1 | İki yönlü telsiz telefon cihazı (en az 3 adet) * Two-way VHF radio telephone apparatus (minimum of 3) * | Marka Make | Tip Type | Seri No Serial number | Mahal Location |
| [] | 3.2.2 | Radar Transponder (en az 2 adet) (bunlardan biri sertbest düşmeli filikada bulunacaktır) * Radar transponder (minimum of 2) (If vessel has a freefall lifeboat one to be stowed within it) * | | | | |
| * 500 GT' den küçük ve 300 GT' den büyük yük gemilerinde en az 1 radar transponder ve 2 adet iki yönlü telsiz telefon cihazı bulunacaktır. * For cargo ships of 300 GT and upwards but less than 500 GT at least 1 radar transponder and 2 two-way VHF radiotelephone apparatus shall be provided | | | | | | |
| [] | 3.2.3 | Acil durum kontrol istasyonları, toplanma istasyonları ve biniş istasyonları ve stratejik mahaller arası iki yönlü haberleşme imkanı vardır. Onboard means are provided for two-way communications between emergency control stations, muster and embarkation stations and strategic positions on the ship | | | | |
| 3.3 | | CAN KURTARMA ARACI, ROLE, İNDİRME VE BİNDİRME DÜZENLERİ, DENİZE İNDİRME İSTASYONLARI, CAN KURTARMA ARAÇLARI VE KURTARMA BOTU YERLEŞİMİ (Ch III/11, 12, 13, 14, 16, 17 & LSA Code) SURVIVAL CRAFT, MUSTER, LAUNCHING AND EMBARKATION ARRANGEMENT, LAUNCHING STATION, STOWAGE OF SURVIVAL CRAFT AND RESCUE BOAT (Ch III/11, 12, 13, 14, 16, 17 & LSA Code) | | | | |
| [] | 3.3.1 | Toplanma istasyonu binme istasyonuna yakın yerde olmalı. Muster station provided close to embarkation station | | | | |
| [] | 3.3.2 | Toplanma ve binme istasyonu, can kurtarma aracı ve kurtarma botu indirme teşkilatı, can kurtarma aracı ve kurtarma botunun denize indirildiği alan yeterli ışık ile donatılmış olmalı. Muster and embarkation station, survival craft and rescue boat launching appliance, area of water into which survival craft and rescue boats are launched, provided with adequate lighting | | | | |
| [] | 3.3.3 | Aydınlatma acil durum güç kaynağı tarafından beslenebiliyor olmalı. Lighting also supplied from emergency source of power | | | | |
| [] | 3.3.4 | a Toplanma ve binme istasyonları sedyelerin can kurtarma aracına yerleştirilmesine imkan verecek şekilde olmalı. Muster and embarkation stations are arranged to enable stretcher cases to be placed in survival craft | | | | |
| [] | | b Her binme istasyonu en uygunsuz trimde güverteden su hattına tek parça inen şeytan çarımı ile donatılmış, veya An embarkation ladder in single length from the deck to the lightest seagoing waterline under unfavourable trim and list, is provided at each launching station, or | | | | |
| [] | | c Bitişik olan her iki binme istasyonlarında birer adet bulunmaktadır. One at every two adjacent launching sites | | | | |
| [] | 3.3.5 | Binme istasyonu pervaneden neta, gemiden dışarı rahatlıkla çıkılabilecek şekilde olmalı. Launching station arranged to be clear of propeller and steeply overhanging portions of the hull | | | | |
| [] | 3.3.6 | Can kurtarma araçları ve kurtarma botları birbirlerinin çalışmasını engellemeyecek şekilde yerleştirilmiştir. Survival craft and rescue boats are stowed so that they and their arrangement will not interfere with each other. | | | | |
| [] | 3.3.7 | Can kurtarma araçlarından suyun boşaltılabilmesi için önlem alınmıştır. Means are provided for preventing discharge of water into survival craft | | | | |
| [] | 3.3.8 | Can kurtarma aracının geminin dengeleyici kanatları tarafından hasara uğratılması tehlikesinin var olması durumunda, dengeleyici kanatları içeriye almak için acil durum güç kaynağından düzenler vardır. If there is a danger of the survival craft being damaged by ship's stabiliser fins, are means provided to bring the fins aboard using an emergency source of power | | | | |
| [] | 3.3.9 | Dengeleyici kanat pozisyon göstergesi köprüüstünde mevcuttur. A stabiliser fin position indicator is provided on navigation bridge | | | | |
| [] | 3.3.10 | Benzer can kurtarma araçlarında tek tip salıverme mekanizması kullanılmıştır. Only one type of release mechanism, used for similar survival craft | | | | |
| [] | 3.3.11 | Can kurtarma aracını geminin bordasından açmadan tutabilecek donanım vardır. Means are provided for holding survival craft against the ship's side. | | | | |
| [] | 3.3.12 | 10 ve 20 dereceden fazla meyil durumunda can kurtarma aracının indirilmesi için gereken en fazla trim ve meyil açısını belirtiniz. (Petrol, kimyasal ve gaz tankeri) Indicate the maximum angle of trim and list against which survival craft can be launched if greater than 10° and 20° respectively (Tankers, chemical tankers and gas carriers) | | | | |

BÖLÜM 3.0: EMNİYET TEÇHİZATI - Devamı
SECTION 3.0: LIFESAVING APPLIANCES - Continued

3.4 CAN KURTARMA ARAÇLARI VE KURTARMA BOTLARI POZİSYONLARI
LOCATION OF SURVIVAL CRAFT AND RESCUE BOATS
Can filikalaları, can salları ve kurtarma botlarının pozisyonlarını aşağıdaki tabloya işleyin. (Baştan kıça doğru, sancaktan işkeleğe doğru numaralandırınız)
State positions of lifeboats, liferafts and rescue boats in the table below. (Number of each type of lifeboat/raft from forward, odd numbers starboard side, even numbers port side)

| | Tip Type | Bot/Sal Numarası Boat/Raft Number | Mahal / Location | |
|-------|-------------|--------------------------------------|------------------|---------------------|
| | | | Güverte / Deck | Pozisyon / Position |
| 3.4.1 | | | | |
| 3.4.2 | | | | |
| 3.4.3 | | | | |
| 3.4.4 | | | | |
| 3.4.5 | | | | |
| 3.4.6 | | | | |
| 3.4.7 | | | | |
| 3.4.8 | | | | |

| 3.5 | CAN FİLİKALARI (Ch III/31) LIFEBOATS (Ch III/31) | No. 1 | No. 2 | No. 3 | No. 4 |
|--------|---|-------|-------|-------|-------|
| 3.5.1 | Kapasite - kişi sayısı Capacity - number of persons | | | | |
| 3.5.2 | Ağırlık - tam yüklü ve malzemeli (kg) Weight - fully loaded and equipped (kg) | | | | |
| 3.5.3 | İmalat malzemesi Material of boat | | | | |
| 3.5.4 | Uzunluğu (m) Length (m) | | | | |
| 3.5.5 | Eni (m) Breadth (m) | | | | |
| 3.5.6 | Derinliği (m) Depth (m) | | | | |
| 3.5.7 | Metre küp kapasitesi (m3) Cubic capacity (m3) | | | | |
| 3.5.8 | Serbest Düşme Free-fall | | | | |
| 3.5.9 | Kapatılma tipi Enclosure type | | | | |
| 3.5.10 | Sevk tipi Propulsion type | | | | |
| 3.5.11 | Kendinden doğrulan Self-righting | | | | |
| 3.5.12 | Yangına karşı korumalı With external fire protection | | | | |
| 3.5.13 | Hava sarnıçlı With self-contained air supply system | | | | |
| 3.5.14 | Üretici Manufacturer | | | | |
| 3.5.15 | Seri numarası Serial number | | | | |
| 3.5.16 | Onaylayan kurum Approval authority | | | | |
| 3.5.17 | Can filikası kurtarma botu olarak mı kullanılıyor? Is the lifeboat used as a rescue boat? | | | | |
| 3.5.18 | Kapasite (kişi sayısı) eğer yukarıdakinden az ve kurtarma botu olarak kullanılıyorsa Capacity (number of persons) if less than the above when used as a rescue boat | | | | |

[] 3.5.19 **Alt indirme makaralarına bağlı kaldırma kancalarının eş zamanlı kurtarma mekanizması mevcuttur.**
Simultaneous release mechanism for releasing lower fall blocks from lifting hook is fitted.

| Kanca Kurtarma Mekanizması Tipi Release Hook Mechanism Type | Üretici Manufacturer |
|--|-------------------------|
| Seri No Serial Numbers | |

BÖLÜM 3.0: EMNİYET TEÇHİZATI - Devamı

SECTION 3.0: LIFESAVING APPLIANCES - Continued

| | | |
|---|--|--|
| [] | 3.5.20 | (a) Filika suya daldığında veya kancalarda yük olmadığına kurtulabilir ve, Able to operate when the lifeboat is waterborne or there is no load on the hooks, and |
| [] | 3.5.21 | (b) Filika, istiap hacmi ve tüm malzemesi ile donatıldığında ve filika hacminin 1.1 katı fazla yüklendiğinde kancalar otomatikman kurtulur. With a load on the hooks of 1.1 times the mass of the boat when loaded with its full complement of persons and equipment |
| [] | 3.5.22 | Filikanın yükleme kapasitesi, beklenmeyen düşüş ve kaza yapmasını engelleyebilecek durumdadır. The "on load" capability is adequately protected against accidental or premature release |
| [] | 3.5.23 | İndirme teçhizatını kullanan personel kurtarma botlarının indirilmesi ve bindirilmesini sağlayabilecek kapasitededir. The launching appliance operator on the ship is able to observe survival craft at all times during launching and recovery. |
| 3.6 CAN FİLİKASI DENİZE İNDİRME TERTİBATI (LSA Code) LIFEBOAT LAUNCHING APPLIANCES (LSA Code) | | |
| 3.6.1 Serbest düşme can filikaları için indirme ve bindirme tertibatları Launch track and recovery arrangement provided for free-fall lifeboat | | |
| 3.6.2 | Mataforalar Davits | Üretici Maker |
| | | Tip Type |
| | | SWL (kg) |
| 3.6.3 | Irgatlar Wiches | Üretici Maker |
| | | Seri No Serial number |
| | | SWL (kg) |
| 3.6.4 | Matafora Tel Halatları (İskele) Falls (P) | Uzunluk (m) Length (m) |
| | | Çap (mm) Diameter (mm) |
| | | Kopma gücü (kg) Breaking load (kg) |
| | | Korozyon direnci Corrosion resistant |
| | | Rotasyon direnci Rotation resistant |
| | Matafora Tel Halatları (Sancak) Falls (S) | Uzunluk (m) Length (m) |
| | | Çap (mm) Diameter (mm) |
| | | Kopma gücü (kg) Breaking load (kg) |
| | | Korozyon direnci Corrosion resistant |
| | | Rotasyon direnci Rotation resistant |
| | Tel Konstrüksiyonu Falls construction | Üretim malzemesi Material |
| | | Element tipi Core type |
| | | Tel sayısı Number of wires |
| | | Kol sayısı Number of strands |
| 3.6.5 | Filikaların indirme şekli Means of launching lifeboats | |
| Tam donanımlı filikada indirme ve taşıma esnasında bulundurabileceği personel sayısı Maximum no. of persons onboard the fully equipped lifeboat that the launching appliance is capable of recovering | | |
| 3.7 | HER FİLİKA AŞAĞIDAKİLERLE DONATILMIŞTIR (LSA Code) EACH LIFEBOAT IS EQUIPPED AS SHOWN BELOW (LSA Code) | Bot No. 1 Boat No. 1 |
| | | Bot No. 2 Boat No. 2 |
| | | Bot No. 3 Boat No. 3 |
| | | Bot No. 4 Boat No. 4 |
| 3.7.1 | Sertifikalandırılan istiap kapasitesi Number of persons the boat is certified to carry | |
| 3.7.2 | Kürek takımı (serbest düşmeli filika hariç) Roving oars (except free-fall boats) | [] |
| 3.7.3 | Dümen tutma küreği (gerekliyse) Steering oar if applicable | [] |
| 3.7.4 | Her bir kürek için yarım ay iskarmoz ve pimler Thole pin and crutch permanently attached or equivalent arrangement, one for each oar. (Except freefall boats). | [] |
| 3.7.5 | Her bir lavra deliği için zincire bağlı tapa Plugs with chain attached, one for each drain valve | [] |
| 3.7.6 | Otomatik dreyn valf sayısı Number of automatic drain valves fitted | |
| 3.7.7 | Dümen (ekli) ve yeke Rudder (attached) with tiller | [] |
| 3.7.8 | Tutunma halatı bot çevresine yerleştirilmiş Lifeline becketed around the outside of the boat or suitable handholds | [] |
| 3.7.9 | El tulumbası (1) veya otomatik tahliye tulumbası Bilge pumps manually operated (1) or automatic self bailing | [] |
| 3.7.10 | Küçük malzemeler için lokeler Lockers for small items of equipment | [] |
| 3.7.11 | Baş parıma (1) (mataforalı filikalarda yük altında salıverme teçhizatı bulunan) ve kış parıma (1) Painter (1) secured to stem (with release device able to be released under tension for davit launched boats) painter (1) secured | [] |
| 3.7.12 | Parıma halatı (2) 15 m uzunluğunda (serbest düşen filikalar için) Painters (2) of at least 15 m in length (free-fall lifeboats only) | [] |

BÖLÜM 3.0: EMNİYET TEÇHİZATI - Devamı

SECTION 3.0: LIFESAVING APPLIANCES - Continued

| HER FİLİKA AŞAĞIDAKİLERLE DONATILMIŞTIR - Devamı | | Bot No. 1 | Bot No. 2 | Bot No. 3 | Bot No. 4 |
|---|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| EACH LIFEBOAT IS EQUIPPED AS SHOWN BELOW - Continued | | Boat No. 1 | Boat No. 2 | Boat No. 3 | Boat No. 4 |
| 3.7.13 | Filika kancaları (2) Boat hooks (2) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.14 | Yiyecek 10.000 kJ/kişi (onaylı hava geçmez paketlerde ve su geçmez kutuların içinde) Food rations of approved type in airtight receptacles stowed in watertight containers totalling not less than 10.000 kJ per person | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.15 | İçme suyu, 3 litre / kişi Fresh water, 3 litres or 6 pints per person in a watertight receptacle | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.16 | Tuzdan arındırma sistemi, kişi başı 1 l veya ozmoz tipli olanlarda kişi başı 2 l çevirebilen Desalting apparatus, which may replace 1 l per person or 2 l if reverse osmosis type | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.17 | Roket paraşüt fişekleri, kırmızı (4) Parachute signals, red (4) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.18 | İşaret fişekleri, kırmızı (6) Hand flares, red (6) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.19 | Yüzer duman kandili, turuncu (2) Buoyant smoke signals, orange (2) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.20 | Yüzer çamçak (1) Bailer, bouyant (1) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.21 | El inceli kova (2) Buckets with lanyard (2) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.22 | Balta, el inceli (1 başta ve 1 kışta) Hachets with lanyard, one at each end of boat (2) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.23 | Pusula (1), muhafazalı ve etkin aydınlatmalı Compass in binnacle, efficiently luminized or illuminated at steering position | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.24 | Deniz demiri (1), şok geçirmez halatlı ve savlolu Sea anchor (1) with shock resistant hawser and tripping line | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.25 | Paslanmaz su çekme kabı, savlolu (1) Dipper, rust proof with lanyard (1) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.26 | Su içme kabı, paslanmaz ve ölçekli (1) Graduated drinking vessel, rust proof (1) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.27 | Tıbbi ilk yardım malzemesi, su geçirmez kutuda (1) First aid outfit, approved type in watertight case (1) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.28 | Su geçirmez el feneri (1), mors işareti vermeye uygun ve su geçirmez kapta yedek pili ve ampülü ile birlikte Electric torch, waterproof, suitable for morse code signalling (1), with spare set of batteries and spare bulb in waterproof container | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.29 | İşaret aynası (1) Daylight signalling mirror (1) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.30 | Gırcalayla bağlı çakı (1) Jack-knife attached to boat with lanyard (1) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.31 | Düdük veya benzeri ses işareti (1) Whistle or equivalent sound signal (1) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.32 | Olta takımı (1 set) Fishing tackle (1 set) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.33 | Su geçirmez veya su geçirmez muhafaza içinde can kurtarma işaretleri posterleri Lifesaving signal on a waterproof card or in a waterproof container | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.34 | Kısa çarımuh veya düzgün yüzen bota tırmanma imkanı Short ladder or other means of climbing into upright boat from the water | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.35 | Kayak veya usturmaça (ve gerekliyse kızak), ters meyile karşı indirmeyi sağlayabilecek Skates or fenders (and skids if required) to facilitate launching against adverse list | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.36 | Tekne altında tutamaçlar (kendinden doğrulan filikalar hariç) Handhold on underside of hull (only required on non self-righting lifeboats) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.37 | Denizde canlı kalabilme el kitabı A survival manual | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.38 | Deniz tutması tableti, 6 doz/kişi Six doses for anti-seasickness medicine per person | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.39 | Deniz tutması poşeti 1 adet/kişi One sea-sickness bag per person | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.40 | Konserve açacağı (3) Tin openers (3) | [] | [] | [] | [] |

BÖLÜM 3.0: EMNİYET TEÇHİZATI - Devamı

SECTION 3.0: LIFESAVING APPLIANCES - Continued

| | HER FİLİKA AŞAĞIDAKİLERLE DONATILMIŞTIR - Devamı EACH LIFEBOAT IS EQUIPPED AS SHOWN BELOW - Continued | Bot No. 1 Boat No. 1 | Bot No. 2 Boat No. 2 | Bot No. 3 Boat No. 3 | Bot No. 4 Boat No. 4 |
|------------|--|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 3.7.41 | 30 m yüzer halatlı kurtarma simidi (2) Buoyant rescue quoits (2) attached to not less than 30 m of buoyant line | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.42 | İşıldak (1) Searchlight (1) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.43 | Radar reflektörü Efficient radar reflector | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.44 | Radar transponder (serbest düşmeli filikalarda) Radar transponder stowed in lifeboat (freefall boats only) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.45 | Termal koruyucu elbise (%10 veya 2 kişi için, hangisi büyükse) Thermal protective aids (for 10% or 2 persons whichever is the greater) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.46 | En az 12 saat dayanıklı manuel kontrollü iç ve dış lamba Manually controlled internal and external lamps able to be operated for at least 12 hours | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.47 | Motor bakım tutumu için iş aletleri Sufficient tools for minor adjustments to the engine and its accessories | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.48 | Her bir oturma yerinde emniyet kemeri (tamamen kapalı filikalarda) A safety belts fitted to each seating position (totally enclosed lifeboats only) | [] | [] | [] | [] |
| 3.7.49 | Eğer sabit iki yönlü VHF radyo telefonu antenleri ayrıca monte edilmiş ise, uygun çalışma pozisyonuna sabitlenmiştir. If the antenna of fixed two-way VHF radiotelephone is separately mounted, arrangements are provided for it to be secured effectively in its operating position | [] | [] | [] | [] |
| 3.8 | AÇIK FİLİKALAR İÇİN İLAVE İSTEKLER ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR OPEN LIFEBOATS | | | | |
| 3.8.1 | Yalpa omurgası veya puntel Bilge keel or rails | [] | [] | [] | [] |
| 3.8.2 | Küpeşteden küpeşteye tutamaç halat (en az 2 adet) Grablines gunwale to gunwale (2 minimum) | [] | [] | [] | [] |
| 3.8.3 | Yüzer el incesi (2) Light buoyant heaving lines (2) | [] | [] | [] | [] |
| 3.8.4 | Galvanizli, çelik halatlı ve turuncu yelkenli direk (motorlu ve mekanik sevkli filikalar hariç) Mast with galvanised wire stays and orange sail (not required for motor or mechanically propelled boats) | [] | [] | [] | [] |
| 3.8.5 | İyi görülebilen koruyucu üst örtü. Cover, highly visible, for protecting occupants | [] | [] | [] | [] |
| 3.8.6 | Lamba, en az 12 saat yeterli yağ ile Lamp with sufficient oil for 12 hours | [] | [] | [] | [] |
| 3.8.7 | Su geçirmez kapta kibrit Matches in watertight container | [] | [] | [] | [] |
| 3.8.8 | 4.5 litre deniz sakinleştirici yağ (1 galon) Storm oil 4.5 litres (1 gallon) | [] | [] | [] | [] |
| 3.8.9 | Deniz demirine bağlanabilecek deniz sakinleştirici yağ için kap Storm oil container, for attaching to sea anchor | [] | [] | [] | [] |
| 3.8.10 | Filikayı mayna ederken gemi bordasından açılmaması için kullanılan palanga sistemi Bowsing tackles to hold boat against ship's side | [] | [] | [] | [] |
| 3.8.11 | Kürekçi oturağı sayısı Number of rowing thwarts | | | | |
| 3.9 | YARI AÇIK FİLİKALAR İÇİN İLAVE İSTEKLER, GEMİ SEFER ALANININ KISITLANDIĞI DURUMDA (Ch III/42) ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR PARTIALLY ENCLOSED LIFEBOATS IF VESSEL TRADES ON RESTRICTED SERVICE (Ch III/42) | | | | |
| 3.9.1 | Etkin su boşaltma imkanı veya varsa otomatik su boşaltma donanımı An effective means of bailing, or fitted with automatic means of self-bailing arrangements | [] | [] | [] | [] |
| 3.9.2 | Daimi tutturulmuş, sert ve katlanabilir botun açık bölümlerinde bulunan açılabilir örtü A permanently attached foldable rigid anti-exposure cover in way of open part of boat | [] | [] | [] | [] |
| 3.9.3 | Katlanabilir örtü su toplamak için uygun imkana sahiptir. Foldable cover is provided with means of collecting water | [] | [] | [] | [] |

BÖLÜM 3.0: EMNİYET TEÇHİZATI - Devamı
SECTION 3.0: LIFESAVING APPLIANCES - Continued

| 3.10 | MOTOR DETAYLARI MOTOR DETAILS | Bot No. 1 Boat No. 1 | Bot No. 2 Boat No. 2 | Bot No. 3 Boat No. 3 | Bot No. 4 Boat No. 4 |
|----------|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 3.10.1 | Makine tipi, dizel Engine type, diesel | | | | |
| 3.10.2 | Makine gücü (kW) Engine power (kW) | | | | |
| 3.10.3 | En az iki bağımsız güç kaynaklı ateşleme sistemi Starting system with two independent rechargeable energy sources | [] | [] | [] | [] |
| 3.10.4 | Tam yüklü ve sakın havada ileri hızı (knot) Speed ahead in smooth water fully loaded (knots) | | | | |
| 3.10.5 | 24 saat yeterli yakıt, litre Fuel capacity sufficient for 24 hours running, litres | | | | |
| 3.10.6 | Yakıt yangınlarına uygun taşınabilir söndürücü Fire extinguisher, portable, suitable for oil fires | [] | [] | [] | [] |
| 3.10.7 | Pervane muhafazası mevcut Propeller guard is provided | [] | [] | [] | [] |
| 3.10.8 | Makineye su girmesini engelleyebilecek egzost Exhaust pipe is provided with means to prevent ingress of water to engine | [] | [] | [] | [] |
| 3.10.9 | Makine ve aksesuarı yanmaz muhafaza içinde Engine transmission and accessories are enclosed in the fire retardant casing | [] | [] | [] | [] |
| 3.10.10 | Makine ateşlemesini, ışıldak yedek pili ve telsizi (varsa) şarj edebilecek sistem mevcut. Means are provided for recharging engine starting, radio (if provided) and search light batteries | [] | [] | [] | [] |
| 3.10.11 | Makine çalıştırma ve operasyon su geçirmez talimatları mevcut Water resistant instructions for starting and operating the engines are provided | [] | [] | [] | [] |
| 3.11 | FİLİKA MARKALAMALARI (LSA Code) MARKING OF BOATS (LSA Code) | | | | |
| 3.11.1 | Ölçüler ve taşıma kapasitesi markalı Dimensions and number of persons it is permitted to carry permanently marked | [] | [] | [] | [] |
| 3.11.2 | Her bir tarafın baş omuzluğunda gemi adı ve bağlama limanı yazılı Name and port of registry of the ship to which the lifeboat belongs painted on each side of the bow | [] | [] | [] | [] |
| 3.11.3 | Filika numarası ve filikanın hangi gemiye ait olduğu bilgileri yukarıdan görülebilecek şekildedir. It is possible to identify the ship to which the lifeboat belongs and the number of the lifeboat from above | [] | [] | [] | [] |
| 3.12 | KATI CAN SALLARI TEÇHİZATI RIGID LIFERAFT EQUIPMENT | Sal No. 1 Raft No. 1 | Sal No. 2 Raft No. 2 | Sal No. 3 Raft No. 3 | Sal No. 4 Raft No. 4 |
| 3.12.1 | Sertifikalandırılan istiaab kapasitesi Number of persons the liferaft is certified to carry | | | | |
| 3.12.2 | Parıma halatı (1), istif edildiği pozisyonun en az yüklü durumdaki su seviyesi mesafesinin 2 katı veya 15 m' den az olmayan uzunlukta (hangisi büyükse) Painter attached (1) length not less than twice the distance from stowed position to waterline at lightest seagoing draft or 15 m whichever is greater. | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.3 | Tutunma halatı, sal dış çevresine yerleştirilmiş Lifeline around outside of liferaft provided | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.4 | Tutunma halatı, sal iç çevresine yerleştirilmiş Lifeline around inside of liferaft provided | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.5 | Deniz demiri (1 asıl ve 1 yedek), şok geçirmez halatlı ve savlolı Sea anchors (1 permanently attached and 1 spare) with shock resistant hawser and tripping line | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.6 | El incesine bağlı pilli fener (1) Buoyant battery light attached to lanyard (1) | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.7 | Yiyecek 10.000 kJ/kişi Food rations totalling not less than 10.000 kJ per person | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.8 | İçme suyu, 3 litre / kişi Fresh water, in a watertight receptacles (1.5 litres per person) | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.8.1 | Tuzdan arındırma sistemi, kişi başı 0.5 l veya ozmoz tipli olanlarda kişi başı 1 l çevirebilen Desalting apparatus, which may replace 0.5 l per person or 1 l if reverse osmosis type | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.9 | Deniz tutması tableti, 6 doz/kişi Six doses for anti-seasickness medicine per person | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.10 | Deniz tutması poşeti 1 adet/kişi One sea-sickness bag per person | [] | [] | [] | [] |

BÖLÜM 3.0: EMNİYET TEÇHİZATI - Devamı
SECTION 3.0: LIFESAVING APPLIANCES - Continued

| | | KATI CAN SALLARI TEÇHİZATI - Devamı | Sal No. 1 | Sal No. 2 | Sal No. 3 | Sal No. 4 |
|---------|-------------|--|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| | | RIGID LIFERAFT EQUIPMENT - Continued | Raft No. 1 | Raft No. 2 | Raft No. 3 | Raft No. 4 |
| 3.12.11 | | Yüzer kürek (2) Buoyant paddles (2) | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.12 | | Tıbbi ilk yardım malzemesi, su geçmez kutuda (1) First aid outfit, approved type in watertight case (1) | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.13 | | Roket paraşüt fişekleri (4) Parachute signals (4) | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.14 | | Yüzer duman kandili (2) Buoyant smoke signals (2) | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.15 | | İşaret fişekleri, kırmızı (6) Hand flares, red (6) | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.16 | | Yüzen can kurtarma halkası, 30 m yüzebilen can halatlı (1) Buoyant rescue quoit with 30 m buoyant line attached (1) | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.17 | | Bıçak, 12 kişi ve azı kapasite (1), 13 kişi ve fazlası kapasite (2) Knife, 1 for rafts carryin not more than 12 persons carried, 2 if 13 or more persons carried | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.18 | | Çamçak, 12 kişi ve azı kapasite (1), 13 kişi ve fazlası kapasite (2) Bailer, 1 for rafts carrying not more than 12 persons carried, 2 if 13 or more persons carried | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.19 | | Sünger (2) Sponges (2) | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.20 | | Konserve açacağı (3) Tin openers (3) | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.21 | | Su içme kabı, paslanmaz ve ölçekli (1) Graduated drinking vessel, rust proof (1) | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.22 | | Su geçirmez el feneri (1), mors işareti vermeye uygun ve su geçirmez kaptaki yedek pili ve ampülü ile birlikte Electric torch, waterproof, suitable for morse code signalling (1), with spare set of batteries and spare bulb in watertight case | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.23 | | İşaret aynası (1) Daylight signalling mirror (1) | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.24 | | Düdük veya benzeri ses işareti (1) Whistle or equivalent sound signal (1) | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.25 | | Olta takımı (1 set) Fishing tackle (1 set) | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.26 | | Denizde canlı kalabilme talimatları mevcut Survival instructions provided | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.27 | | Su geçirmez veya su geçirmez muhafaza içinde can kurtarma işaretleri posterleri (1) Lifesaving signals, illustrated table on a waterproof card or in a waterproof container (1) | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.28 | | Radar reflektörü ile radarda tespit Radar location by efficient radar reflector | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.29 | | Radar transponderi ile radarda tespit Radar location by radar transponder stowed in liferaft | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.30 | | Acil müdahale için talimatlar Instructions for immediate action | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.31 | | En az 12 saat dayanıklı, manuel kontrollü, 2 milden görülebilen iç ve dış lamba Manually controlled internal and external lamp visible at a distance of at least 2 miles for not less than 12 hours | [] | [] | [] | [] |
| 3.12.32 | | Isı koruyucu elbise (%10 veya 2 kişi için, hangisi büyükse) Thermal protective aids (for 10% or 2 persons which is the greater) | [] | [] | [] | [] |
| | 3.13 | KATI CAN SALI MARKALAMALARI (LSA Code) | | | | |
| | | MARKING OF RIGID LIFERAFT (LSA Code) | | | | |
| [] | 3.13.1 | Gemi adı ve bağlama limanı yazılı Name and port of registry of the ship to which the lifeboat belongs | | | | |
| [] | 3.13.2 | İmalatçı adı veya ticari markası Maker's name or trademark | | | | |
| [] | 3.13.3 | Salın seri numarası Serial number of raft | | | | |
| [] | 3.13.4 | Onaylayan kuruluşun adı Name of approval authority | | | | |
| [] | 3.13.5 | Sertifikalandırılan istiaab kapasitesi The number of persons it is certified to accommodate at each entrance | | | | |
| [] | 3.13.6 | SOLAS "A" paketi SOLAS "A" pack | | | | |
| [] | 3.13.7 | Parıma uzunluğu Length of painter | Mevcut uzunluğu belirtiniz (m) State actual length (m) | | | |
| [] | 3.13.8 | İndirme talimatları Launching instructions | | | | |

BÖLÜM 3.0: EMNİYET TEÇHİZATI - Devamı
SECTION 3.0: LIFESAVING APPLIANCES - Continued

| | | | | | | | | | | |
|--|--------|---|--|---|-----------------------------|--|--|---|------------------------------------|---|
| KATI CAN SALI MARKALAMALARI - Devamı MARKING OF RIGID LIFERAFT - Continued | | | | | | | | | | |
| [] | 3.13.8 | Müsaade edilen en fazla istif yüksekliği Maximum permitted stowage height | | | | | | | | |
| [] | | Su seviyesinden müsaade edilen en fazla istif yüksekliğini belirtiniz (m) State maximum permitted stowage height above waterline (m) | | | | | | | | |
| [] | | Mevcut istif yüksekliğini belirtiniz (m) State actual stowage height (m) | | | | | | | | |
| 3.14 KENDİNDEN ŞİŞEN CAN SALLARI, KURAL 26.3.2' YE UYUMLU VE BAŞ VEYA KIÇTA BULUNAN İLAVE CAN SALLARI HARİÇ (Ch III/31 ve LSA Code) INFLATABLE LIFERAFTS EXCLUDING ANY ADDITIONAL LIFECRAFT STOWED FORWARD OR AFT FOR COMPLIANCE WITH REGULATION 26.3.2 (Ch III/31 and LSA Code) | | | | | | | | | | |
| | | Sal no Raft no | Üretici adı Makers name | Üretici tip tanımı Maker's type designation | Seri no Serial no | Kişi kap. No. of persons | Onaylayan kurum Approval authority | İndirme donanımı Davit launched | Taşınabilir Transferable | Üretim tarihi Date of manufacture |
| | 3.14.1 | | | | | | | [] | [] | |
| | 3.14.2 | | | | | | | [] | [] | |
| | 3.14.3 | | | | | | | [] | [] | |
| | 3.14.4 | | | | | | | [] | [] | |
| | 3.14.5 | | | | | | | [] | [] | |
| | 3.14.6 | | | | | | | [] | [] | |
| | 3.14.7 | | | | | | | [] | [] | |
| | 3.14.8 | | | | | | | [] | [] | |
| 3.14 BAŞ VEYA KIÇTA İLAVE CAN SALI HARİÇ (Ch III/31.14) ADDITIONAL LIFERAFT FORWARD OR AFT (Ch III/31.14) | | | | | | | | | | |
| | | Sal no Raft no | Üretici adı Makers name | Üretici tip tanımı Maker's type designation | Seri no Serial no | Kişi kapasitesi No. of persons | Onaylayan kurum Approval authority | Üretim tarihi Date of manufacture | | |
| | 3.14.1 | | | | | | | | | |
| | 3.14.2 | | | | | | | | | |
| 3.16 CAN SALI İNDİRME TERTİBATI (LSA Code) LIFERAFT LAUNCHING ARRANGEMENTS (LSA Code) | | | | | | | | | | |
| [] | 3.16.1 | Her bir can salı parımasıyla gemiye bağlanmıştır. Each liferaft stowed with its painter permanently attached to the ship | | | | | | | | |
| [] | 3.16.2 | Her bir can salı gemiye serbest olarak yüzebilecek şekilde bağlanmıştır. (kural 26.1.4 gereği bulundurulmuş sallar hariç) Each liferaft stowed able to float free from the ship (except raft fitted to comply with reg. 31.1.4) | | | | | | | | |
| [] | 3.16.3 | Eğer can sallarını bağl ise, herbiri HRU ile donatılmıştır. (kural 26.1.4 gereği bulundurulmuş sallar hariç) If stowed lashed, is each liferaft lashing fitted with hydrostatic release (not applicable to rafts carried for compliance with reg. 31.1.4) | | | | | | | | |
| [] | 3.16.4 | Eğer can salı mataforalı ise, bırakma kancası "no load" durumunda çalışabilmektedir. (LSA Code VI/6.1.5) If liferaft is davit launched is the automatic release hook able to operate in the "no load" condition (LSA Code VI/6.1.5) | | | | | | | | |
| | 3.16.5 | Matafora Tipi Davit Type | | Üretici Manufacturer | | | | SWL (kg) | | |
| 3.17 ŞİŞİRİLEBİLİR CAN SALI KONTEYNER MARKALAMASI (LSA Code) MARKING OF INFLATABLE LIFERAFT CONTAINERS (LSA Code) | | | | | | | | | | |
| [] | 3.17.1 | Üretici adı veya markası Maker's name or trademark | | | | | | | | |
| [] | 3.17.2 | Seri no Serial number | | | | | | | | |
| [] | 3.17.3 | Onaylayan kurum Name of approval authority | | | | | | | | |
| [] | 3.17.4 | Acil durum paketi tipi Type of emergency pack enclosed | | | | | | | | |
| [] | 3.17.5 | İndirme talimatları Launching instructions | | | | | | | | |
| [] | 3.17.6 | Parıma uzunluğu Length of painter | Mevcut uzunluğu belirtiniz (m) State actual length (m) | | | | | | | |
| [] | 3.17.7 | Müsaade edilen en fazla istif yüksekliği (m) Maximum permitted stowage height (m) | | | | Mevcut istif yüksekliğini belirtiniz (m) State actual stowage height (m) | | | | |
| [] | 3.17.8 | Son servis tarihi Last date of service | | | | | | | | |

BÖLÜM 3.0: EMNİYET TEÇHİZATI - Devamı

SECTION 3.0: LIFESAVING APPLIANCES - Continued

| 3.18 | KURTARMA BOTU (LSA Code) (KİŞİ SAYISI VE TAM YÜKLÜ AĞIRLIĞI SERTİFİKASI İLE AYNI OLMALI) RESCUE BOAT (LSA Code) (NUMBER OF PERSONS AND WEIGHT FULL LOAD SHOULD BE THAT FOR WHICH RESCUE BOAT IS CERTIFIED) | | | | | | | | |
|---------|---|-------------|-----------------------|----------------------|---------------------------------|---|---|---|------------------------|
| | Bot no Boat no | Tip Type | Malzemesi Material | Seri no Serial no | İstihab hacmi No. of persons | Tam yüklü ağırlık (kg) Weight full load (kg) | İç yüzer malzeme Internal buoyancy material | Onaylayan kurum Approval authority | |
| 3.18.1 | | | | | | | | | |
| 3.18.2 | | | | | | | | | |
| 3.19 | KURTARMA BOTU MALZEMESİ - GENEL İSTENENLER RESCUE BOAT EQUIPMENT - GENERAL REQUIREMENTS | | | | | | | Bot No.1 Boat No.1 | Bot No. 2 Boat No.2 |
| 3.19.1 | Durgun suda sürat yapabilecek uygun kürekler veya pedallar Sufficient oars or paddles to make headway in calm sea | | | | | | | [] | [] |
| 3.19.2 | Her bir kürek için yarım ay, ıskarmoz ve pimler Thole pins, crutches or equivalent for each oar | | | | | | | [] | [] |
| 3.19.3 | Zincir veya gırcala ile bağlanmış pim veya yarımaylar Thole pins or crutches attached by lanyard or chain | | | | | | | [] | [] |
| 3.19.4 | Yüzer çamçak (1) Buoyant bailer (1) | | | | | | | [] | [] |
| 3.19.5 | Pusula (1), muhafazalı ve etkin aydınlatmalı Compass in binnacle, efficient luminous (1) | | | | | | | [] | [] |
| 3.19.6 | Deniz demiri (1), en az 10 m savlolulu Sea anchor (1) with tripping line 10 m in length | | | | | | | [] | [] |
| 3.19.7 | Baş tarafa yerleştirilen uygun uzunlukta ve kuvvette parma halatı (1) Painter of sufficient length and strength at fore end (1) | | | | | | | [] | [] |
| 3.19.8 | Bir can salını yedeklemeye yeter kuvvette, en az 50 m uzunluğunda olan yüzer halat (1) Buoyant line not less than 50 m in length of sufficient strength to tow a liferaft (1) | | | | | | | [] | [] |
| 3.19.9 | Mors işareti vermeye uygun su geçirmez el feneri (1) Electric torch, waterproof, for message signalling (1) | | | | | | | [] | [] |
| 3.19.10 | Su geçirmez kapta yedek pil ve ampul (1) Spare set of batteries and spare bulb in watertight container (1) | | | | | | | [] | [] |
| 3.19.11 | Düdük veya benzeri işaret imkanı (1) Whistle or equivalent sound signal (1) | | | | | | | [] | [] |
| 3.19.12 | İlk yardım kiti, su geçmez kapta (1) First aid kit in watertight case (1) | | | | | | | [] | [] |
| 3.19.13 | Uzunluğu 30 m'den az olmayan yüzer el incesine bağlı yüzer can halkası (1) Buoyant rescue quoits (1) attached to not less than 30 m of buoyant line | | | | | | | [] | [] |
| 3.19.14 | 18 m genişliği, en az 180 m uzağı ve açık renkli bir nesneyi gece aydınlatabilen ışıldak A searchlight able to efficiently illuminate a light coloured object at night which has a width of 18 m at a distance of 180 m | | | | | | | [] | [] |
| 3.19.15 | En az 3 saat dayanabilen ışıldak (1) A searchlight able to operate continuously for at least 3 hours (1) | | | | | | | [] | [] |
| 3.19.16 | Radar reflektörü ile radarda tespit Radar location by efficient radar reflector | | | | | | | [] | [] |
| 3.19.17 | Isı koruyucu elbise (%10 veya 2 kişi için, hangisi büyükse) Thermal protective aids (for 10% or 2 persons which is the greater) | | | | | | | [] | [] |
| 3.20 | KATI KURTARMA BOTLARI İÇİN İLAVE GEREKLER ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR RIGID RESCUE BOATS | | | | | | | | |
| 3.20.1 | Kanca (1) Boat hook (1) | | | | | | | [] | [] |
| 3.20.2 | Kova (1) Bucket (1) | | | | | | | [] | [] |
| 3.20.3 | Bıçak (1), veya balta (1) Knife (1), or hatchet (1) | | | | | | | [] | [] |
| 3.21 | ŞİŞİRİLEBİLEN KURTARMA BOTLARI İÇİN İLAVE GEREKLER ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR INFLATABLE RESCUE BOATS | | | | | | | | |
| 3.21.1 | Yüzer emniyet bıçağı (1) Buoyant safety knife (1) | | | | | | | [] | [] |
| 3.21.2 | Sünger (2) Sponges (2) | | | | | | | [] | [] |
| 3.21.3 | Etkin çalışan el pompası veya tulumba (1) Efficient manually operated bellows or pump | | | | | | | [] | [] |
| 3.21.4 | Uygun kapta tamir kiti (1) Puncture repair kit in a suitable container (1) | | | | | | | [] | [] |
| 3.21.5 | Emniyet bot kancası (1) Safety boat hook (1) | | | | | | | [] | [] |

BÖLÜM 3.0: EMNİYET TEÇHİZATI - Devamı

SECTION 3.0: LIFESAVING APPLIANCES - Continued

| 3.22 | | KURTARMA BOTLARI İÇİN İNDİRME VE BİNDİRME DONANIMLARI (LSA Code) LAUNCHING AND RECOVERY ARRANGEMENT FOR RESCUE BOAT (LSA Code) | | | | | |
|--------|--|---|---------------|--|-------------------|--|--|
| 3.22.1 | Kreyn Crane | Üretici Maker | | Tip Type | | SWL (kg) | |
| 3.22.1 | Mataforalar Davits | Üretici Maker | | Tip Type | | SWL (kg) | |
| 3.22.3 | Irgat Winch | Üretici Maker | | Tip Type | | SWL (kg) | |
| 3.22.4 | Matafora tel halatları Falls | Uzunluk (m) Length (m) | | Çap (mm) Diameter (mm) | | Kopma gücü Breaking load | |
| | | Korozyon direnci Corrosion resistant | | Rotasyon direnci Rotation resistant | | | |
| | | Üretim malzemesi Material | | | | | |
| | | Element tipi Core type | | Tel sayısı Number of wires | | Kol sayısı Number of strands | |
| [] | 3.22.5 | Kurtarma botu 0.3 m/saniye hız ile tüm teçhizat ve personeli ile beraber denizden alınabilir kapasitede The rescue boat is able to recovered from the water with its full complement of persons and equipment at a speed of at least 0.3 m/sec. | | | | | |
| [] | 3.22.6 | Kurtarma botu geminin 5 knot hızında indirilebilir kapasitededir. The rescue boat is able to be launched with the parent vessel moving ahead at 5 knots. | | | | | |
| 3.23 | | KURTARMA BOTU MOTORU RESCUE BOAT ENGINE | | | | | |
| 3.23.1 | Detaylar Details | Makine tipi Type of engine | | Üreticisi Manufacturer | | | |
| | | Seri no Serial number | | Güç (kW) Power (kW) | | Yakıt tank kapasitesi (litre) Fuel tank capacity (litres) | |
| 3.24 | | KURTARMA BOTU MARKALAMALARI (LSA Code) MARKING OF RESCUE BOAT (LSA Code) | | | | | |
| [] | 3.24.1 | Ölçüler ve taşıma kapasitesi kalıcı şekilde markalı Dimensions and number of persons it is certified to carry permanently marked thereon | | | | | |
| [] | 3.24.2 | Her bir tarafın baş omuzluğunda gemi adı ve bağlama limanı yazılı Name and port of registry of the ship to which the rescue boat belongs painted on each side of the bow | | | | | |
| [] | 3.24.3 | Kurtarma botunun hangi gemiye ait olduğu bilgileri yukarıdan görülebilecek şekilde markalı mıdır? Is the rescue boat marked so that, from above, the ship to which it belongs can be identified? | | | | | |
| 3.25 | | DİĞER CAN KURTARMA TEÇHİZATI (Ch III/7) OTHER LIFESAVING APPLIANCES (Ch III/7) | | | | | |
| 3.25.1 | Teçhizat cinsi Kind of equipment | Adet Number | Marka Make | Tip Type | Mahal Location | | |
| | İşıklı ve düdüklü can yeleği Life jackets with whistle and light | | | | | | |
| [] | İlave Additional | Vardiyacı için For persons on watch | | | | | |
| | | Can kurtarma aracı istasyonu için For remote survival craft stations | | | | | |
| | | Gerekliyorsa, çocuklar için If required, for children | | | | | |
| 3.25.2 | Köprü üzerinden çabuk düşürülebilecek ışıklı ve duman işaretli can simidi Lifebuoys with lights and capable of quick release from navigating bridge | | | | | | |
| 3.25.3 | Yalnızca kendinden yanan ışıklı can simidi Lifebuoys with self igniting lights only | | | | | | |
| 3.25.4 | Yüzer halatlı can simidi (halat boyu 30 m veya can simidinin istif pozisyonundan denize olan dikey mesafesinin iki katı-hangi mesafe daha büyükse) Lifebuoys with buoyant lifeline of length not less than twice the height from the stowed position to the lightest seagoing waterline or 30 m, whichever is greater | | | | | | |
| 3.25.5 | Donanımsız can simidi Lifebuoys without attachments | | | | | | |
| 3.25.6 | Dalma giysileri Immersion suits | | | | | | |
| [] | 3.25.7 | Isı koruyucu elbise (filika ve sallar için kullanılanlar hariç) Thermal protective aids (excluding those provided for lifeboat/raft equipment) | | | | | |
| [] | 3.25.8 | Tüm kurtarma araçları, can simitleri ve can yeleklerinde yansıtıcı bant vardır. All survival craft, lifebuoys and lifejackets are fitted with retro-reflective material | | | | | |

BÖLÜM 4.0: YANGIN SÖNDÜRME DONANIMLARI (Ch II-2/10.2)
SECTION 3.0: FIRE EXTINGUISHING ARRANGEMENTS (Ch II-2/10.2)

| | | | | | | |
|--|---|---|---|--|---|---|
| 4.1 POMPALAR, ANA DEVRE, MUSLUKLAR, HORTUMLAR V.S (Ch II-2/4) | | | | | | |
| PUMPS, FIRE MAIN, HYDRANTS, HOSES, ETC. (Ch II-2/4) | | | | | | |
| YANGIN POMPALARI VE YANGIN ANA DEVRESİ (Ch II-2/10.2.2) | | | | | Varsa, yangın istasyonundan ve köprüüstünden kontrollü Remote controlled from bridge and fire station, if any | Ana yangın sistemi basıncını sabit tutabilen Capable of maintaining permanent pressurisation of fire main |
| FIRE PUMPS AND FIRE MAIN (Ch II-2/10.2.2) | | | | | | |
| Yangın Pompası Fire Pump | Tanıtm No ID No | Kapasite Capacity (m ³ /h) | Tahrik Ünitesi Prime Mover | Mahal Location | | |
| 4.1.1 | | | | | [] | [] |
| 4.1.2 | | | | | [] | [] |
| 4.1.3 | | | | | [] | [] |
| 4.1.4 | | | | | [] | [] |
| 4.1.5 | | | | | [] | [] |
| [] 4.1.7 | Dizel tahrikli Diesel driven | | Çalıştırma imkanı Means of starting | | | |
| [] | | | Yakıt tankı kapasitesi Fuel tank capacity | | | |
| | Elektrikle çalışan Electrically driven | | Emercensi güç kaynağı Source of emergency power | | | |
| | | | Emercensi güç kaynağının yeri Location of emergency power | | | |
| 4.1.8 | Ana Yangın Devresi çapı (mm) Fire main diameter (mm) | | | | | |
| 4.1.9 | Makine mahalli ana yangın devresi izolasyon valf(ler)inin yeri Location of machinery space fire main riser isolating valve(s) | | | | | |
| 4.1.10 | Tankerlerde tank güvertesindeki ana yangın devresi izolasyon valf(ler)inin yeri Location of fire main isolating valve(s) on tank deck (tankers only) | | | | | |
| [] 4.1.11 | Pompalar servis devresinin dizayn basıncını geçmesine karşı relif valfler donatılmıştır. Relief valves fitted if pumps capable of developing pressure exceeding the design pressure of service pipe | | | | | |
| 4.1.12 | Relief valflerin bulunduğu yer Relief valve locations | | | | | |
| 4.2 YANGIN MUSLUKLARI (Ch II-2/10.2.1.5) | | | | | | |
| HYDRANTS (Ch II-2/10.2.1.5) | | | | | | |
| | Mahal Location | Adet Number | Çap (mm) Diameter (mm) | Bağlantı tipi Type of coupling | | |
| 4.2.1 | Makine mahalli Machinery spaces | | | | | |
| 4.2.2 | Yaşam mahalli Accommodation | | | | | |
| 4.2.3 | Dış mahaller Weather decks | | | | | |
| 4.2.4 | | | | | | |
| 4.2.5 | | | | | | |
| 4.3 HORTUM VE NOZULLAR (Ch II-2/10.2.3.3) | | | | | | |
| HOSES AND NOZZLES (Ch II-2/10.2.3.3) | | | | | | |
| | Mahal Location | Adet Number | Hortum çapı (mm) Hose diam. (mm) | Uzunluk (m) Length (m) | Üretim malzemesi Material | Kapatılabilen Sprey/Jet Nozulu Spray/Jet Nozzle with shut-off |
| 4.3.1 | Makine mahalli Machinery spaces | | | | | [] |
| 4.3.2 | Yaşam mahalli Accommodation | | | | | [] |
| 4.3.3 | Dış mahaller Weather decks | | | | | [] |
| 4.3.4 | | | | | | [] |
| 4.3.5 | | | | | | [] |
| [] 4.4 | KUM KUTUSU VE KÜREKLER (Ch II-2/10.5.1.2.3) EĞER VARSA SAND BOXES AND SCOOPS (Ch II-2/10.5.1.2.3) IF PROVIDED | | | | | |
| 4.4.1 | Toplam Adet Total Number | | Mahal(ler) Location(s) | | | |
| 4.5 ULUSLARARASI GEMİ/SAHİL BAĞLANTISI (Ch II-2/10.2.1.7) | | | | | | |
| INTERNATIONAL SHORE CONNECTION (Ch II-2/10.2.1.7) | | | | | | |
| 4.5.1 | Toplam Adet Total Number | | Mahal(ler) Location(s) | | | |

BÖLÜM 4.0: YANGIN SÖNDÜRME DONANIMLARI - Devamı
SECTION 3.0: FIRE EXTINGUISHING ARRANGEMENTS - Continued

4.6 YANGIN SÖNDÜRÜCÜLER (Ch II-2/10.3 & FSS Code)
FIRE EXTINGUISHERS (Ch II-2/10.3 & FSS Code)

| Teçhizat Item | Mahal Location | Adet Number | Tip Type | Kapasite Capacity | Yedek tüp veya dolum malzemesi sayısı No. of spare charges or duplicate extinguisher |
|--|-------------------|----------------|-------------|----------------------|---|
| 4.6.1 Taşınabilir Söndürücüler Portable extinguishers | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 4.6.2 Taşınabilir köpük aplikatörler üniteleri Portable foam applicator units | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 4.6.3 Taşınamaz söndürücüler Non-portable extinguishers | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

4.7 İTFAİYECİ DONANIMI (Ch II-2/10.1 & FSS Code)
FIREMAN'S OUTFITS (Ch II-2/10.1 & FSS Code)

| İTFAİYECİ DONANIMI FIREMAN'S OUTFITS | | | | | | | | | |
|---|-------------------|--|-----------------|-------------------|-------------------------|-----------------------------|--------------|---------------------------|---------------------------------|
| No ID No | Mahal Location | Koruyucu Elbise Protection suit | Botlar Boots | Eldiven Gloves | Kask Rigid helmet | El Feneri Safety lamp | Balta Axe | Can Halatı Lifeline | Emniyet Kemer Safety belt |
| | | [] | [] | [] | [] | [] | [] | [] | [] |
| | | [] | [] | [] | [] | [] | [] | [] | [] |
| | | [] | [] | [] | [] | [] | [] | [] | [] |
| | | [] | [] | [] | [] | [] | [] | [] | [] |
| | | [] | [] | [] | [] | [] | [] | [] | [] |

SOLUNUM CİHAZI
SELF-CONTAINED BREATHING APPRATUS

| No ID No | Mahal Location | Tip Type | Üretici Manufacturer | Kapasite (litre) Capacity (litres) | Fonksiyon periyodu (dk) Function period (min) | Yedek tüp* Spare cylinders* |
|-------------|-------------------|-------------|-------------------------|---------------------------------------|--|--------------------------------|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

4.7.1 * Alternatif olarak her bir solunum cihazı için onaylı dolum imkânı en az bir yedek tüp mevcuttur.
* Alternatively approved recharging facilities provided with at least one spare cylinder per self-contained breathing apparatus fitted

BÖLÜM 4.0: YANGIN SÖNDÜRME DONANIMLARI - Devamı
SECTION 3.0: FIRE EXTINGUISHING ARRANGEMENTS - Continued

- 4.11 YÜK MAHALLERİNDE SABİT YANGIN SÖNDÜRME SİSTEMİ YOKSA (Ch II-2/10.7.1.4)**
IF NO FIXED FREE EXTINGUISHING SYSTEM IS FITTED IN CARGO SPACES (Ch II-2/10.7.1.4)
Aşağıdakiler zorunludur:
The following must apply:
- [] 4.11.1 (a) **Ambar kapakları çeliktendir.**
Hatch covers are of steel
- [] 4.11.2 (b) **Ambarlara bağlı tüm havalandırma kapakları ve açıklıklar etkin kapanabilecek özelliktedir.**
Effective means are provided for closing all ventilators and other openings leading to holds
- [] 4.11.3 (c) **Gemi yangın riski az olan yalnızca maden, kömür, hububat, işlenmemiş kereste ve kolayca tutuşmayan yükler taşıyacak şekilde inşa edilmiştir.**
The ship is constructed and solely intended for carrying ore, coal, grain, unseasoned timber and non-combustible cargo which are considered to constitute a low fire risk.
- [] 4.11.4 (d) **Etkilenen alan dışından tüm havalandırma fanları durdurulabilir, tüm havalandırmalar ve diğer tüm açıklıklar kapatılabilir.**
Ventilator fans can be stopped and doorways, ventilators and all other openings can be closed from outside the space concerned.
- [] 4.11.5 (e) **Muafiyet düzenlenmiştir.**
Exemption is issued

4.12 HALON SİSTEMİ
HALON SYSTEMS

| Korunan Alan Space protected | Muhafaza Edildiği Kap Storage Containers | | | Mahal Location | Duyulabilen Alarmın Tipi Type of Audible Alarm | A/M * | Çalışma Talimatı Asılmış Mahaller Location Operating Instruction Posted |
|---------------------------------|---|----|--|-------------------|---|-------|--|
| | Tip Type | No | Her Birinin Kapasitesi (kg) Capacity Each (kg) | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

* Sistemin otomatik (A) veya manuel (M) bırakma tertibatı olduğu belirtin. (Yalnızca ikincil sistemler otomatik bırakma tertibatı ile donatılabilir)

* Indicate automatic (A) or manual (M) release of system. (Secondary systems are permitted to be fitted with automatic release)

- [] 4.12.1 **Korumalı alanların havalandırma fanları otomatik kapama sistemi ile donatılmıştır.**
Automatic stop for all ventilation fans serving the protected space is provided

4.13 SABİT KÖPÜK SİSTEM(LER)İ (Ch II-2/10.4 & FSS Code 6)
FIXED FOAM SYSTEM(S) (Ch II-2/10.4 & FSS Code 6)

| Detaylar Details | Korunan Alan / Space Protected | | |
|--|---|--|----------------------------------|
| | Makine/Kazan Odası Engine/Boiler Room | Yük Mahalli/Yük Tankı Cargo Area Deck/Cargo Tank | Pompa Dairesi Cargo Pump Room |
| 4.13.1 Köpük Foam | Tip Type | | |
| | Üretici Manufacturer | | |
| | Miktar Quantity | | |
| | Uygulama hızı Application rate | | |
| | Muhteva veya genişleme oranı Concentration ratio, or Expansion ratio | | |
| 4.13.2 Pompa Pump | Tip Type | | |
| | Mahal Location | | |
| | Kapasite (m3/h) Capacity (m3/h) | | |
| | Kontrol ünitesinin mahalli Location of controls | | |
| 4.13.3 Köpük tankının bulunduğu yer Location of foam tank | | | |
| 4.13.4 Kontrol ünitesinin bulunduğu yer Location of controls | | | |

BÖLÜM 4.0: YANGIN SÖNDÜRME DONANIMLARI - Devamı
SECTION 3.0: FIRE EXTINGUISHING ARRANGEMENTS - Continued

OTOMATİK SPRINKLER, YANGIN ALGILAMA VE YANGIN ALARM SİSTEMİ - Devamı
AUTOMATIC SPRINKLER, FIRE DETECTION AND FIRE ALARM SYSTEM - Continued

| Sprinkler Nozul Tipi Sprinkler head type | Üretici Manufacturer | Yedek Sayısı Number of Spares |
|---|-------------------------|----------------------------------|
| | | |
| | | |
| | | |

| | | |
|------------|--|--|
| 4.15.3 | Her bir yağmurlama bölümünün görülebilir ve duyulabilir otomatik alarmlarının yerleri Location of automatic audible and visual alarms for each section of sprinklers | |
| 4.15.4 | Her bir bölümün İzolasyon stop valflerinin yeri Location of section isolating stop valves | |
| [] 4.15.5 | Her bir bölümde izolasyon stop valfi kilitleme imkanı ile mevcut Section isolating stop valves are fitted with means of locking | |
| 4.15.6 | Ana deniz suyu devresindeki çapraz geçiş valfinin yeri Location of cross-connection valve to firemain | |

| | | |
|------------|--|--|
| 4.16 | İNERT GAZ SİSTEMİ (Ch II-2/4.5.5 & FSS Code 15) INERT GAS SYSTEM (Ch II-2/4.5.5 & FSS Code 15) | |
| 4.16.1 | Geminin DWT'si (ton) Deadweight of ship (tons) | |
| 4.16.2 | Sistem tipi Type of system | |
| 4.16.3 | Sistemin yerleştirildiği tarih Date of installation of system | |
| [] 4.16.4 | Kullanma ve servis el kitabı mevcut Operational and service manual provided | |

| | | |
|-------------|---|--|
| 4.17 | TÜM İNERT GAZ SİSTEMLERİ İÇİN GENEL İSTENENLER GENERAL REQUIREMENTS FOR ALL INERT GAS SYSTEMS | |
| [] 4.17.1 | Sistemin yük tanklarına inert gaz basıncının kapasitesi, hacimsel olarak cargo pompaların tahliye kapasitesinin en az yüzde 25'ini sağlamakta mıdır? Is the system capable of producing a gas delivery rate 25% in excess of maximum rated capacity of the cargo pumps? | |
| 4.17.2 | Gaz sıyırıcısının bulunduğu yer Gas scrubber location | |
| 4.17.3 | Gaz blower sayısı ve buldukları yerler Gas blowers, number fitted and location | |
| 4.17.4 | Gaz regülasyon valfinin yeri Gas regulating valve location | |
| 4.17.5 | Güverte su ceketinin yeri Deck waterseal location | |
| 4.17.6 | Diğer geri döndürmez donanımların tip ve buldukları yerler Other non-return devices, type and location | |
| 4.17.7 | Her bir yük tankının izolasyon malzemesi Means of isolating each cargo tank | |
| [] 4.17.8 | Kör flenç konulmuş mudur? (yalnızca kombine taşıyıcılar için) Combination carriers only: are blank flanges provided? | |
| [] 4.17.9 | Uygun havalandırma sistemi donatılmış mı? Ventilation arrangements - are satisfactory arrangements provided? | |
| [] 4.17.10 | Uygun pörç sistemi donatılmış mı? Purging arrangements - are satisfactory means provided? | |
| 4.17.11 | Basınçlı vakum sistemi sayısı ve buldukları mahal Pressure vacuum devices, number and location | |
| [] 4.17.12 | Tahliye esnasında inert gazın sıcaklığını ve basıncını blöverde daimi olarak yeterli düzeyde okunabiliyor mu? Are satisfactory means provided for continuously indicating the inert gas temperature and pressure at discharge side of blower when operating? | |
| [] 4.17.13 | Inert gaz sistemi ölçüm cihazlarında manuel ayrıca alarm var mı? Are instrumentation and alarms provided as per manual? | |
| [] 4.17.14 | Kapalı aleç sistemi var mı? Ullage system - is a closed system fitted? | |

| Gaz konsantrasyonu ölçme aleti Gas concentration measurement instrument | Toplam Adet Total Number | Marka Make | Tip Type |
|--|-----------------------------|---------------|-------------|
| 4.17.15 | | | |
| Taşınabilir patlayıcı gaz ölçme cihazı Portable explosion meters | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

BÖLÜM 4.0: YANGIN SÖNDÜRME DONANIMLARI - Devamı
SECTION 3.0: FIRE EXTINGUISHING ARRANGEMENTS - Continued

| | | | | | | | |
|-----|---------|--|--|--|--|---|---|
| | 4.17.16 | Taşınabilir oksijen seviyesi ölçme cihazı Portable oxygen level | | | | | |
| [] | 4.17.17 | Çift cidar bölmelerinde oksijen ve yanıcı gaz ölçüm imkanları sabit/taşınabilir Means to measure oxygen and flammable gases in double hull space. fixed/portable | | | | | |
| [] | 4.17.18 | Çift cidar bölmelerine inert gaz verilmesini sağlayan uygun bağlantılar mevcut. Double hull space fitted with suitable connections in supply of inert gas | | | | | |
| [] | .1 | Çift cidar bölmelerine hidrokarbon girişini engellemek üzere daimi bağlantı imkanları mevcut. If permanent connection is means provided to prevent hydrocarbons entering the double hull space. | | | | | |
| [] | .2 | Eğer daimi bağlantı yoksa, inert gaz sistemine bağlantı için uygun imkanlar sağlanmış mı? If not permanent connection, are appropriate means provided for connection to the inert gas system? | | | | | |
| | 4.18 | BACA GAZI SİSTEMİ İÇİN İLAVE İSTEKLER ADDITIONAL REQUIREMENTS - FLUE GAS SYSTEMS ONLY | | | | | |
| | 4.18.1 | Flue gaz izolasyon valfi sayısı ve yerleri Flue gas isolating valves, number and location | | | | | |
| | 4.19 | GAZ JENERATÖRÜ VE GAZ TÜRBİN SİSTEMLERİNDE İLAVE İSTEKLER ADDITIONAL REQUIREMENTS - GAS GENERATORS AND GAS TURBINE SYSTEMS | | | | | |
| | 4.19.1 | Fuel oil pompa sayısı ve buldukları mahal Fuel oil pumps, number and location | | | | | |
| | 4.20 | KOMBİNE TAŞIYICILARDA GAZ UYARI SİSTEMİ (Ch II-2/4.5 & FSS Code 2.4) GAS WARNING SYSTEM ON COMBINATION CARRIERS (Ch II-2/4.5 & FSS Code 2.4) Aşağıdaki mahallerde onaylı sabit gaz uyarı sistemi: Approved fixed gas warning system in: | | | | | |
| [] | | a) Pompa dairesi Cargo pump room | | | | | |
| [] | | b) Boru kanalı Pipe ducts | | | | | |
| [] | | c) Slop tanka bitişik koferdamlar Cofferdams adjacent to slop tanks | | | | | |
| | 4.21 | KURU TOZ SİSTEM(LER)İ DRY POWDER SYSTEM(S) | | | | | |
| | | Korunan Alanlar Protected Spaces | Muhafaza Edildiği Kap Storage Containers | Hortum Sayısı No. of hoses | Monitör Sayısı No. of Monitors | Duyulabilen Alarımın Tipi Type of Audible Alarm | Uzaktan Kumanda Mevkii Location of Remote Control Station |
| | | No | Her Birinin Kapasitesi (kg) Capacity Each (kg) | Mahal Location | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | 4.22 | KUZİNE EGZOST KORUYUCU SİSTEMİ (Ch II-2/9.7.5.2.1) GALLEY EXHAUST PROTECTIVE SYSTEM (Ch II-2/9.7.5.2.1) | | | | | |
| | | Sistem tipi Type of system | Tüp sayısı No. of cylinders | Toplam kapasite Total capacity | Kontrol mahalli Location of controls | Egzost fan kapama sistemi mahalli Location of exhaust fan shut-off control(s) | |
| | | | | | | | |
| | 4.23 | KUZİNE YAĞLI PIŞIRME EKİPMANI KORUMA SİSTEMİ (Ch II-2/10.6.4) GALLEY DEEP FAT COOKING EQUIPMENT PROTECTION SYSTEM (Ch II-2/10.6.4) | | | | | |
| | | Sistem tipi Type of system | Tüp sayısı No. of cylinders | Toplam kapasite Total capacity | Kontrol mahalli Location of controls | Operasyonu gösteren alarm Alarm for indicating operation | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

BÖLÜM 4.0: YANGIN SÖNDÜRME DONANIMLARI - Devamı
SECTION 3.0: FIRE EXTINGUISHING ARRANGEMENTS - Continued

4.24 SABİT LOKAL APLİKATÖR SİSTEMLERİ (Ch II-2/10.5.6.3)
FIXED LOCAL APPLICATION SYSTEMS (Ch II-2/10.5.6.3)

| Korunan Alan Area protected | Stor kapları/tanklar/ana yangın devresinden besleme Supply from storage containers/tanks/firemain system | Kontrol mahalli Control location | Görsel ve duyulabilir alarm Visual and audible alarm | A/M * |
|--------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

* Sistemin otomatik (A) veya manuel (M) bırakma tertibatı olduğu belirtin. (Her ikisi periyodik insansız makine daireleri için istenir)
* Indicate automatic (A) or manual (M) release of system. (Both required for periodically unattended machinery spaces)

BÖLÜM 5.0: YANGINDAN KORUNMA, YANGIN ALGILAMA VE ALARM SİSTEMLERİ
SECTION 5.0: FIRE PROTECTION, FIRE DETECTION AND ALARM SYSTEMS

| | | | | |
|-----|------------|--|---|--|
| | 5.1 | SERVİS ALANLARINDA VE YAŞAM MAHALLERİNDE YANGINDAN KORUNMA VE ALARM SİSTEMLERİ METODU (Ch II-2/9.2.3 ve 7.5.5) METHOD OF FIRE PROTECTION AND ALARM SYSTEMS IN ACCOMMODATION AND SERVICE AREAS (Ch II-2/9.2.3 and 7.5.5) | | |
| [] | 5.1.1 | Metod IC Method IC | Duman tespiti için onaylı tip sabit yangın dedektör ve yangın alarm sistemi; yaşam mahalli tüm koridorları, merdiven boşlukları ve kaçış yollarında bulunan ve manuel çağrı noktaları. Fixed fire detection and fire alarm sytem of approved type to provide smoke detection and manually operated call points in all corridors, stairways and escape routes within accommodation spaces. | |
| [] | 5.1.2 | Metod IIC Method IIC | Metod IC gereklerine ilave olarak; aşırı yangın riski olmayan void space, sıhhi tesisat mahalleri, v.b. alanlar hariç yaşam mahallini, kuzine ve diğer servis alanlarının içine alabilecek onaylı tip otomatik sprinkler, yangın dedektör ve yangın alarm sistemleri. Automatic sprinkler, fire detection and fire alarm system of an approved type to protect accommodation spaces, galleys and other service spaces, except spaces which afford no sustantial fire risk such as void spaces, sanitary spaces, etc. in addition to the system(s) required for Method IC above. | |
| [] | 5.1.3 | Metod IIIC Method IIIC | Aşırı yangın riski olmayan void space, sıhhi tesisat mahalleri, v.b. alanlar hariç; tüm yaşam mahallerinde ve servis alanlarında yangını tespit edebilecek onaylı tip sabit yangın dedektör ve yangın alarm sistemi. Fixed fire detection and fire alarm system of an approved type to detect the presence of fire in all the accommodation spaces and service spaces, except spaces which afford no sustantial fire risk such as void spaces, sanitary spaces, etc. | |
| | 5.2 | YANGIN DEDEKTÖR VE YANGIN ALARM SİSTEMLERİ (Ch II-2/FSS Code 9) (onaylı yangın planında dedektör ve alarmların yerlerine bakınız) FIRE DETECTION AND FIRE ALARM SYSTEMS (Ch II-2/FSS Code 9) (see approved fire control plan for locations of detectors and alarms) | | |
| | 5.2.1 | Yangın dedektörü üretim malzemesi Fire detector make | Tip Type | Adet Number |
| | | | | Korunan alan(lar) Space(s) covered |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | 5.2.2 | Yangın alarmı üretim malzemesi Fire alarm make | Tip Type | Adet Number |
| | | | | Korunan alan(lar) Space(s) covered |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | 5.2.3 | Kontrol panelinin bulunduğu mahal Control panel location | | |
| | 5.2.4 | İndikatör ünite(ler) mevkii(leri) Indicator unit(s) location(s) | | |
| [] | 5.2.5 | Elektrik donanımında veya güç ünitesi kontrol panelinde meydana gelen hatayı gösteren görsel veya duysal işaretler. Visual and audible signal at control panel from fault in power supply or electric circuits | | |
| [] | 5.2.6 | İki dakika içinde resetlenmez ise makine dairesinde, servis alanlarında, kontrol istasyonlarında ve yaşam mahallinde yangın ve genel alarmın duyusal olarak otomatik devreye girebilmesi. Fire and/or general alarm (audible) automatically activated throughout accommodation, service spaces, control stations and machinery spaces if response to a fire signal is not acknowledged within 2 minutes. | | |
| [] | 5.2.7 | Manuel kullanılabilen yangın alarm butonları yaşam mahalli, servis alanları ve kontrol istasyonlarında bulunmaktadır. Manually operated fire alarm call points located throughout accommodation spaces, service spaces and control stations. | | |
| [] | 5.2.8 | Test ve bakım için uygun talimat ve yedek parçalar mevcuttur. Suitable instructions and components spares for testing and maintenance provided. | | |
| [] | 5.2.9 | Kontrol panelinde kendiliğinden kapanan yangın kapılarının otomatik kapatma düzeneği mevcuttur. Automatic release arrangements for self-closing fire doors provided at the control panel. | | |
| | 5.3 | GENEL ALARM (Ch III/50) GENERAL ALARM (Ch III/50) | | |
| | | Gemiyi terk alarmı imkanı Means of abandon ship warning | | |
| | | Kontrollerin bulunduğu mahal Location of control(s) | | |

BÖLÜM 5.0: YANGINDAN KORUNMA, YANGIN ALGILAMA VE ALARM SİSTEMLERİ - Devamı
SECTION 5.0: FIRE PROTECTION, FIRE DETECTION AND ALARM SYSTEMS - Continued

| | | | | | |
|-----|---|---|--------------------------|--|--|
| [] | 5.4 | POMPA DAİRELERİNİN KORUNMASI (Ch II-2/4.5.10.1) PROTECTION OF CARGO PUMP ROOMS (Ch II-2/4.5.10.1) | | | |
| | 5.4.1 | Sensör Cihazlarının Sıcaklığı (Ch II-2/4.5.10.1.1) Temperature of Sensing Devices (Ch II-2/4.5.10.1.1) | | | |
| | | Yeri Location | Malzemesi Make | Tip Type | Sayısı Number |
| | | Yük kaportaları Casings of cargo | | | |
| | | Balast kaportaları Casings of ballast | | | |
| | | Süzdürme pompa keysleri Casings of stripping pumps | | | |
| | | Yataklar Bearings | | | |
| | | Şaft perde boğazları Bulkhead shaft glands | | | |
| | 5.4.2 | Otomatik/Devamlı Duyulabilir & Görsel Alarm (Ch II-2/4.5.10.1.1) Automatic/Continuous Audible & Visual Alarm (Ch II-2/4.5.10.1.1) | | | |
| | | Alarm Malzemesi Alarm Make | Tip Type | Sayısı Number | Kumanda Ettiği Alan(lar) Space(s) Affected |
| | | | | | -- |
| | | | | | -- |
| | 5.4.3 | Havalandırma ile Bağlantılı Aydınlatma (Emercensi Aydınlatma Hariç) (Ch II-2/4.5.10.1.2) Lighting (Except Emergency Lighting) Interlocked with Ventilation (Ch II-2/4.5.10.1.2) | | | |
| | 5.4.4 | Hidrokarbon gazı için daimi izleme sistemi (Ch II-2/4.5.10.1.3) Continuous monitoring system for hydrocarbon gas (Ch II-2/4.5.10.1.3) | | | |
| | | | Sayısı Number | Mahal Location | Malzemesi Make |
| | | | | | Kumanda Ettiği Alan(lar) Space(s) Affected |
| | | Numune noktaları Sampling points | | | |
| | | Detektör başlıkları Detector heads | | | |
| | | Daimi Duyulabilir & Görsel Alarm (%10 LFL ve daha fazlası) Continuous Audible & Visual Alarm (greater than or equal to 10% LFL) | | | |
| | 5.4.5 | Sintine seviyesi izleme cihazları & alarmları (Ch II-2/4.5.10.1.4) Bilge level monitoring devices & alarms (Ch II-2/4.5.10.1.4) | | | |
| | İzleme cihazları Monitoring devices | Tip Type | Malzemesi Make | Sayısı Number | |
| | | | | Mahal Location | |
| | Alarm Alarm | Tip Type | Malzemesi Make | Sayısı Number | |
| | | | | Kumanda Ettiği Alan(lar) Space(s) Affected | |

BÖLÜM 6.0: MAKİNE VE YAŞAM MAHALİNDE ACİL DURUM KONTROLÜ/ÖZEL DÜZENLEMELER (Ch II-2/5,8,9)
SECTION 6.0: EMERGENCY CONTROL/SPECIAL ARRANGEMENTS IN MACHINERY AND ACCOMMODATION SPACES (Ch II-2/5,8,9)

| 6.1 | | FUEL OIL EMME BORULARI KAPAMA VE POMPA VE HAVALANDIRMA FANLARININ STOP ETME İMKANLARI MEANS FOR STOPPING VENTILATION FANS AND PUMPS AND SHUTTING OFF OIL FUEL SUCTION PIPES | |
|---|---|--|--------------------|
| Malzeme Equipment | | Özelliği Means | Mahal Locations |
| 6.1.1 | Havalandırma fanları | Yaşam Mahalli Accommodation | |
| 6.1.2 | Ventilation fans | Makine mahalli Machinery spaces | |
| 6.1.3 | Fuel Oil ünitesi Oil fuel units | | |
| 6.1.4 | Fuel Oil transfer pompası Oil fuel transfer pump | | |
| 6.1.5 | Kazan Fanları Boiler fans | | |
| 6.1.6 | Fuel oil ve yağ tank valfleri Oil fuel and lubricating oil tank valves | | |
| 6.1.7 | Diğer (belirtiniz) Other (specify) | | |
| Aşağıdakiler buldukları mahallerin dışından kapatılabilirler: The following are able to be closed from outside the space concerned: | | | |
| [] | 6.1.8 | a) Havalandırma damperleri Ventilator dampers | |
| [] | 6.1.9 | b) Baca açıklıkları Funnel openings | |
| [] | 6.1.10 | c) Skylights Skylights | |
| [] | 6.1.11 | d) Kapı yolları Doorways | |
| [] | 6.1.12 | e) Tünel kapısı Tunnel door | |

BÖLÜM 7.0: ACİL DURUM GÜÇ KAYNAĞI (Ch II-1/43,44)
SECTION 7.0: EMERGENCY ELECTRIC POWER (Ch II-1/43,44)

| 7.1 | | ACİL DURUM GÜÇ KAYNAĞI EMERGENCY ELECTRIC POWER | |
|--------------------------------|--|--|---|
| Güç kaynağı Source of power | | Değer veya Kapasite Rating or Capacity | Jeneratör ise, çalışma şekli If Generator, Means of Starting |
| Mahal Location | | | |
| 7.1.1 | Verilen servisler Services supplied | | |
| 7.1.2 | Emercensi elektrik panosunun bulunduğu mahal Location of emergency switch board | | |

BÖLÜM 8.0: DEĞİŞİK GEMİLER İÇİN ÖZEL UYGULAMALAR
SECTION 8.0: SPECIAL ARRANGEMENTS FOR CERTAIN SHIPS

| | | | | | |
|-----|---|---------------|--|-----------------|--|
| | 8.1 PERİYODİK OLARAK VARDİYA TUTULMAYAN MAKİNE DAİRELERİ (Ch II-2/7.3 & 7.4) PERIODICALLY UNATTENDED MACHINERY SPACE (Ch II-2/7.3 & 7.4) | | | | |
| [] | 8.1.1 Yangın detektör ve yangın alarm sistemi donatılmıştır. Fire detection and fire alarm system fitted | | | | |
| [] | 8.1.2 Köprüstü duyulabilen ve görülebilen alarm ile donatılmıştır. Audible and visual alarm fitted on the navigation bridge | | | | |
| [] | 8.1.3 Makine zabıtları ofisi duyulabilen ve görülebilen alarm ile donatılmıştır. Audible and visual alarm fitted in the engineer officer's office | | | | |
| | 8.1.4 Sorumlu vardiyacının bulunduğu mahal Location where responsible crew member is on duty | | | | |
| | 8.1.5 Vardiya tutulmayan makine dairelerinde periyodik olarak deniz suyu giriş su hattı altından tahliye ve sintine basma uzaktan kumanda kontrollerin yerleri Location of remote controls for sea inlets, discharges below the waterline or bilge injection where installed in periodically unattended machinery spaces | | | | |
| | 8.2 RO/RO YÜK MAHALLERİ (Ch II-2/20) (Ve kendi manevrası için yakıt tankı bulunan motorlu araçların taşınmasında kullanılan diğer yük mahalleri) RO/RO CARGO SPACES (Ch II-2/20) (And other cargo spaces intended for the carriage of motor vehicles with fuel in their tanks for their own propulsion) | | | | |
| [] | 8.2.1 Yangın detektör ve yangın alarmı donatılmıştır. Fire detection and fire alarm system fitted | | | | |
| [] | 8.2.2 Yangın söndürme aparatları mevcut Fire extinguishing arrangements provided | | | | |
| [] | 8.2.3 Özel dreyn/pompa sistemi mevcut veya onaylı stabilite bukletinde ilgili stabilite bilgileri bulunmaktadır. Special drainage/pumping system provided or relevant stability information contained in stability book approved | Tarih Date | | Onaylayan By | |
| [] | 8.2.4 Her bir girişte portatif söndürücüler Portable extinguishers at each access | | | | |
| [] | 8.2.5 Her bir Ro/Ro yük alanı en azından 3 adet su sisi aplikatörü ve 2 adet taşınabilir köpük aplikatörü ile donatılmıştır. Each Ro/Ro cargo space provided with at least 3 water fog applicators 2 portable foam applicators | | | | |
| [] | 8.2.6 Mekanik havalandırma sistemi mevcut Power ventilation system fitted | | | | |
| | Saatteki hava değişirme adedi Number of air changes per hour | | | | |
| [] | 8.2.7 Köprüüstünde havalandırma kapasitesi kaybı göstergesi Indication of loss of ventilating capacity at the navigation bridge | | | | |
| | 8.2.8 Yangın çıktığında havalandırmayı kesme imkanlarının ve kapatma donanımların yerleri Position of ventilation shut-down and closing arrangements in case of fire | | | | |
| | 8.2.9 Taşınabilir gaz detektörler ünitelerinin sayısı Number of portable gas detection units | | | | |
| [] | 8.3 ALTERNATİF DİZAYN DÜZENLEMELERİ (Ch II-2/17 - Part F) ALTERNATIVE DESIGN ARRANGEMENTS (Ch II-2/17 - Part F) Bu kurala uygun alternatif dizayn ve düzenlemeleri gösteren onaylı dokümanların kopyası mevcuttur. Copy of approved documentation indicating that the alternative desing and arrangements comply with this regulation. | | | | |

Sörvey Yapan :
Surveyed by

Yer :
Port

Tarih :
Date